

# Επίσημη Εφημερίδα L 175

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

50ό έτος  
5 Ιουλίου 2007

Περιεχόμενα

I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 783/2007 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2007, για τη χορήγηση παρεκκλίσεων στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, σχετικά με τα επίπεδα αναφοράς των αλιευτικών στόλων ..... 1
  
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 784/2007 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 3
  
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 785/2007 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, σχετικά με τη χορήγηση άδειας για την 6-φυτάση ΕΚ 3.1.3.26 (Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών <sup>(1)</sup> ..... 5
  
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 786/2007 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, για την έγκριση της ενδο-1,4-β-μαννανάσης EC 3.2.1.78 (Hemicell) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών <sup>(1)</sup> ..... 8
  
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 787/2007 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας <sup>(1)</sup> ..... 10
  
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 788/2007 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που εφαρμόζεται στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής οι οποίες υποβάλλονται από τις 25 Ιουνίου έως τις 2 Ιουλίου 2007 στο πλαίσιο της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 969/2006 για τον αραβόσιτο ..... 26
  
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 789/2007 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, περί τροποποιήσεως, για ενδέκατη φορά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 για την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρόην Γιουγκοσλαβία (ICTY) ..... 27
  
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 790/2007 της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας γλώσσας στη ζώνη IIIa, ύδατα ΕΚ των ζωνών IIIb, IIIc και IIId από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας ..... 29

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

**Συμβούλιο**

2007/460/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 1/2007 του Συμβουλίου πουργών ΑΚΕ-ΕΚ, της 25ης Μαΐου 2007, σχετικά με την αναδιάθεση μέρους του αποθεματικού του υπέρ της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης κονδυλίου του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) στη χορήγηση που προορίζεται για τη συνεργασία μεταξύ των χωρών ΑΚΕ στο πλαίσιο του κονδυλίου του 9ου ΕΤΑ για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση ..... 31

2007/461/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 2/2007 του Συμβουλίου των πουργών ΑΚΕ-ΕΚ, της 25ης Μαΐου 2007, με την οποία επιτρέπονται συμπληρωματικές διμερείς συνεισφορές, που θα διαχειρίζεται η Επιτροπή, για την υλοποίηση των στόχων του μέσου στήριξης της ειρήνης στην Αφρική ..... 35

2007/462/ΕΚ:

- ★ Απόφαση αριθ. 3/2007 του Συμβουλίου των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ, της 25ης Μαΐου 2007, για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 3/2001 για τη χορήγηση πόρων στη Σομαλία από το 8ο και το 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ..... 36

**Επιτροπή**

2007/463/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, για την τροποποίηση της απόφασης 2005/942/ΕΚ για την εξουσιοδότηση των κρατών μελών να λαμβάνουν αποφάσεις στο πλαίσιο της οδηγίας 1999/105/ΕΚ σχετικά με την παροχή εγγυήσεων για δασικό πολλαπλασιαστικό υλικό που παράγεται σε τρίτες χώρες [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2007) 3173] ..... 37

**Διορθωτικά**

- Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 743/2007 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση (ΕΕ L 169 της 29.6.2007) ..... 39



## I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 783/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Ιουνίου 2007

για τη χορήγηση παρεκκλίσεων στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία από ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, σχετικά με τα επίπεδα αναφοράς των αλιευτικών στόλων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

2371/2002, θα μπορούσαν να είναι περιττές, δεδομένου ότι θα επικαλύπτονταν από τις υποχρεώσεις που απορρέουν από το καθεστώς εισόδων/εξόδων που προβλέπεται στο άρθρο 13 του εν λόγω κανονισμού.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(4) Ως εκ τούτου, δεν είναι σκόπιμο να καθορισθούν τα επίπεδα αναφοράς που προβλέπονται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ούτε να εφαρμοσθεί το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 4 του εν λόγω κανονισμού στις χώρες αυτές, δεδομένου ότι δεν θα είχαν καμία επίπτωση στη διαχείριση του στόλου από τα εν λόγω κράτη μέλη.

τη συνθήκη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας,

την πράξη προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, και ιδίως το άρθρο 56,

(5) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να χορηγηθούν παρεκκλίσεις στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία από τις εν λόγω διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής <sup>(1)</sup> προβλέπει ότι καθορίζονται επίπεδα αναφοράς για τον στόλο κάθε κράτους μέλους βάσει του αθροίσματος των στόχων του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού 1997-2002, για κάθε τμήμα του στόλου.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση, το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 4 και το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002, δεν εφαρμόζονται στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία.

(2) Η Βουλγαρία και η Ρουμανία δεν έχουν στόχους κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2371/2002.

#### Άρθρο 2

(3) Τα επίπεδα αναφοράς θα μπορούσαν να καθορισθούν για τα εν λόγω κράτη μέλη μόνο σε σχέση με το επίπεδο των στόλων τους κατά τον χρόνο της προσχώρησης. Ωστόσο, εάν συνέβαινε αυτό, οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 25 Ιουνίου 2007.

Για το Συμβούλιο  
Η Πρόεδρος  
A. SCHAVAN

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 784/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 4ης Ιουλίου 2007****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός ισχύει αρχίζει να ισχύει στις 5 Ιουλίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2007, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	MA	36,7
	TR	97,2
	ZZ	67,0
0707 00 05	TR	107,1
	ZZ	107,1
0709 90 70	IL	42,1
	TR	89,1
	ZZ	65,6
0805 50 10	AR	49,8
	ZA	59,5
	ZZ	54,7
0808 10 80	AR	92,0
	BR	81,4
	CA	99,5
	CL	87,8
	CN	74,2
	NZ	103,7
	US	124,1
	UY	47,3
	ZA	108,2
	ZZ	90,9
	0808 20 50	AR
CL		86,1
NZ		161,9
ZA		105,6
ZZ		109,1
0809 10 00	EG	88,7
	TR	207,1
	ZZ	147,9
0809 20 95	TR	263,6
	US	422,9
	ZZ	343,3
0809 30 10, 0809 30 90	US	120,3
	ZZ	120,3
0809 40 05	IL	150,7
	ZZ	150,7

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 785/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2007

σχετικά με τη χορήγηση άδειας για την 6-φυτάση ΕΚ 3.1.3.26 (Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει τη χορήγηση άδειας κυκλοφορίας για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και τους όρους και τις διαδικασίες για τη χορήγηση της άδειας αυτής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, έχει υποβληθεί αίτηση άδειας για το παρασκεύασμα όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Η αίτηση συνοδεύεται από τα στοιχεία και τα έγγραφα που απαιτούνται βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (3) Η αίτηση αφορά την έγκριση μιας νέας χρήσης του παρασκευάσματος 6-φυτάση ΕΚ 3.1.3.26 που παράγεται από το *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233) (Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L), ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κοτόπουλα προς πάχυνση, για γαλοπούλες προς πάχυνση, για ωτόκοκους όρνιθες, για πάπιες προς πάχυνση, για χοιρίδια (απογαλακτισμένα), για χοίρους προς πάχυνση και για χοιρομητέρες, το οποίο ταξινομείται στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες».
- (4) Η χρήση της 6-φυτάσης ΕΚ 3.1.3.26 που παράγεται από το *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233) εγκρίθηκε χωρίς χρονικό περιορισμό για τα κοτόπουλα προς πάχυνση με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1743/2006 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.

- (5) Υποβλήθηκαν νέα στοιχεία για την υποστήριξη αίτησης άδειας όσον αφορά τα κοτόπουλα προς πάχυνση, τις γαλοπούλες προς πάχυνση, τις ωτόκοκους όρνιθες, τις πάπιες προς πάχυνση, για χοιρίδια (απογαλακτισμένα), τους χοίρους προς πάχυνση και τις χοιρομητέρες. Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή»), στη γνωμοδότηση που εξέδωσε στις 17 Οκτωβρίου 2006, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το παρασκεύασμα 6-φυτάση ΕΚ 3.1.3.26 που παράγεται από το *Schizosaccharomyces pombe* (ATCC 5233) (Phyzyme XP 5000G/Phyzyme XP 5000L) δεν έχει επιπτώσεις στην υγεία των ζώων, στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον<sup>(3)</sup>. Επιπλέον, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το εν λόγω παρασκεύασμα δεν παρουσιάζει κανέναν άλλο κίνδυνο ο οποίος, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, θα συνεπαγόταν άρνηση της έγκρισης. Σύμφωνα με τη γνωμοδότηση αυτή, η χρήση του παρασκευάσματος δεν έχει επιπτώσεις σε αυτές τις πρόσθετες κατηγορίες ζώων. Στη γνωμοδότηση της Αρχής συνιστώνται κατάλληλα μέτρα για την ασφάλεια του χρήστη. Δεν θεωρεί ότι υπάρχει ανάγκη για ειδικές απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά. Στην ίδια γνωμοδότηση εξετάζεται η έκθεση για τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών που υπέβαλε το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς, το οποίο ιδρύθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (6) Από την αξιολόγηση του παρασκευάσματος αυτού διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι χορήγησης της άδειας που ορίζονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, πρέπει να επιτραπεί η χρήση του εν λόγω παρασκευάσματος, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παρασκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «βελτιωτικά της πεπτικότητας», εγκρίνεται για χρήση ως πρόσθετης ύλης στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 378/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 59 της 5.3.2005, σ. 8).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 329 της 25.11.2006, σ. 16.

<sup>(3)</sup> Γνώμη της επιστημονικής ομάδας για τις πρόσθετες ύλες και τα προϊόντα ή ουσίες που χρησιμοποιούνται στις ζωοτροφές σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του ενζυμικού παρασκευάσματος Phyzyme™ XP 5000L και Phyzyme™ XP 5000G (6-φυτάσης) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για κοτόπουλα προς πάχυνση, για γαλοπούλες προς πάχυνση, για ωτόκοκους όρνιθες, για πάπιες προς πάχυνση, για χοιρίδια (απογαλακτισμένα), για χοίρους προς πάχυνση και για χοιρομητέρες, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Εκδόθηκε στις 17 Οκτωβρίου 2006. *The EFSA Journal* (2006) 404, 1-20.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόδότης ύλης	Όνομα του κατόχου της άδειας	Πρόδότη ύλη (εμπορική ονομασία)	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα	Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
<b>Κατηγορία ζωογενικών πρόδωτων υλών. Λειτουργική ομάδα: «βελτιωτικά της πεπτικότητας»</b>									
4a1640	Danisco Animal Nutrition	6-φωσφή ΕΚ 3.1.3.26 (Phyzyme XP 5000G/ Phyzyme XP 5000L)	Σύνθεση πρόδότης ύλης: Παρασκευάσμα 6-φωσφής (ΕΚ 3.1.3.26) που παράγεται από το <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233) με ελάχιστη δραστηριότητα: Στερεά μορφή: 5 000 FTU (/g) Υγρή μορφή: 5 000 FTU/ml	Κοτόπουλα προς πάχυνση	—	250 FTU	—	1. Στις οδίες χρήσης της πρόδότης ύλης και του προμιγνύματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα στη σύμψηξη. 2. Για χρήση σε ζωοτροφές που περιέχουν πάνω από 0,23 % φυτικά φωσφορικά άλατα. 3. Για χοιρίδια (απογαλακτισμένα) μέγιστου σωματικού βάρους 35 kg. 4. Συνιστώμενες δόσεις ανά kg πλήρους ζωοτροφής:	25 Ιουλίου 2017
			Χαρακτηρισμός της δραστηρικής ουσίας: 6- φωσφή (ΕΚ 3.1.3.26) που παράγεται από το <i>Schizosaccharomyces pombe</i> (ATCC 5233)	Γαλοπούλες προς πάχυνση	—	250 FTU	—	— κοτόπουλα προς πάχυνση: 500-750 FTU· — γαλοπούλες προς πάχυνση: 250-1 000 FTU· — ωστόκοι όρνιθες: 150-900 FTU· — πάπες προς πάχυνση: 250-1 000 FTU· — χοιρίδια (απογαλακτισμένα): 500-1 000 FTU· — χοίροι προς πάχυνση: 500-1 000 FTU· — χοιρομήτερες: 500 FTU.	
			Αναλυτική μέθοδος (2)	Ωστόκοι όρνιθες	—	150 FTU	—		
			Χρωματομετρική μέθοδος για τη μέτρηση ανόργανου φωσφορικού άλατος που ελευθερώνει το ένζυμο από φυτικό υπόστρωμα.	Πάπες προς πάχυνση	—	250 FTU	—		
				Χοιρίδια (απογαλακτισμένα)	—	250 FTU	—		
				Χοίροι προς πάχυνση	—	250 FTU	—		
				Χοιρομήτερες	—	500 FTU	—		

(1) Ένα FTU είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 1 μικρογραμμολόριο ανόργανο φωσφορικό άλατος ανά λεπτό από υπόστρωμα φυτικού νατρίου σε pH 5,5 και θερμοκρασία 37 °C.

(2) Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του κοινοτικού εργαστηρίου αναφοράς: [www.immm.jrc.be/html/crtfaa/](http://www.immm.jrc.be/html/crtfaa/)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 786/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2007

για την έγκριση της ενδο-1,4-β-μαννανάσης EC 3.2.1.78 (Hemicell) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 2003, για τις πρόσθετες ύλες που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 προβλέπει την έγκριση των πρόσθετων υλών που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων και τους όρους και τις διαδικασίες για την έγκριση αυτή.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 έχει υποβληθεί αίτηση για την έγκριση του σκευάσματος όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Η αίτηση συνοδεύεται από τα στοιχεία και τα έγγραφα που απαιτούνται βάσει του άρθρου 7 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.
- (3) Η αίτηση αφορά την έγκριση του σκευάσματος ενδο-1,4-β-μαννανάσης EC 3.2.1.78 (Hemicell) που λαμβάνεται από τον *Bacillus lentus* (ATCC 55045), ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για τα κοτόπουλα προς πάχυνση, το οποίο ταξινομείται στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες».
- (4) Η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») κατέληξε, στη γνωμοδότηση της 21ης Νοεμβρίου 2006, στο συμπέρασμα ότι το σκεύασμα ενδο-1,4-β-μαννανάσης EC 3.2.1.78 που λαμβάνεται από τον *Bacillus lentus*

(ATCC 55045) (Hemicell) δεν έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία των ζώων, στην υγεία του ανθρώπου ή στο περιβάλλον<sup>(2)</sup>. Επιπλέον, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το εν λόγω σκεύασμα δεν παρουσιάζει κανένα άλλο κίνδυνο ο οποίος, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003, θα συνεπαγόταν άρνηση της έγκρισης. Στη γνωμοδότηση της Αρχής συνιστώνται κατάλληλα μέτρα για την ασφάλεια του χρήστη. Δεν θεωρεί ότι υπάρχει ανάγκη για ειδικές απαιτήσεις παρακολούθησης μετά τη διάθεση στην αγορά. Στην ίδια γνωμοδότηση εξετάζεται η έκθεση για τη μέθοδο ανάλυσης της πρόσθετης ύλης ζωοτροφών στις ζωοτροφές, που υπέβαλε το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς το οποίο ιδρύθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003.

- (5) Από την αξιολόγηση του σκευάσματος αυτού διαπιστώνεται ότι πληρούνται οι όροι της έγκρισης που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Συνεπώς, πρέπει να επιτραπεί η χρήση του εν λόγω σκευάσματος, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το σκεύασμα που προσδιορίζεται στο παράρτημα, το οποίο ανήκει στην κατηγορία πρόσθετων υλών «ζωοτεχνικές πρόσθετες ύλες» και στη λειτουργική ομάδα «βελτιωτικά της πεπτικότητας», εγκρίνεται για χρήση ως πρόσθετης ύλης στη διατροφή των ζώων υπό τους όρους που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 378/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 59 της 5.3.2005, σ. 8).

<sup>(2)</sup> Γνωμοδότηση της επιστημονικής ομάδας για τις πρόσθετες ύλες και τα προϊόντα ή τις ουσίες που χρησιμοποιούνται σε ζωοτροφές σχετικά με την ασφάλεια και την αποτελεσματικότητα του ενζυμικού παρασκευάσματος Hemicell® Feed Enzyme (β-D-μαννανάση) ως πρόσθετης ύλης ζωοτροφών για τα κοτόπουλα προς πάχυνση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003. Εκδόθηκε στις 21 Νοεμβρίου 2006. Δελτίο EFSA (2006) αριθ. 412, σ. 1-12.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης της πρόσδετης ύλης	Όνομα του κατόχου της άδειας	Πρόσδετη ύλη (εμπορική ονομασία)	Σύνθεση, χημικός τύπος, περιγραφή, αναλυτική μέθοδος	Είδος ή κατηγορία ζώων	Μέγιστη ηλικία	Περιεκτικότητα		Λοιπές διατάξεις	Λήξη της περιόδου έγκρισης
						Ελάχιστη περιεκτικότητα	Μέγιστη περιεκτικότητα		
						Μονάδες ενεργότητας/kg πλήρους ζωοτροφής με περιεκτικότητα σε υγρασία 12 %			
<b>Κατηγορία ζωογενικών πρόσδετων υλών. Λειτουργική ομάδα: «βελτιωτικά της πεπτικότητας»</b>									
4a3	ChemGen Corp., represented by Disproquima S.L.	Ενδο-1,4-β-μαννανάση: EC 3.2.1.78 (Hemicell)	Σύνθεση πρόσδετης ύλης: Σκευάσμα ενδο-1,4-β-μαννανάσης που λαμβάνεται από τον <i>Bacillus lentus</i> (ATCC-S 55045) με ελάχιστη δραστηκότητα: Υψηλή μορφή: $7,2 \times 10^5$ U (1)/ml Χαρακτηρισμός της δραστηκής ουσίας: Ενδο-1,4-β-μαννανάσης που λαμβάνεται από τον <i>Bacillus lentus</i> (ATCC 55045) Αναλυτική μέθοδος (2) Δοκιμή αναγωγικών σακχάρων για ενδο-1,4-β-μαννανάση, με χρωματομετρική μέθοδο που βασίζεται στην αντίδραση δινι-τροσαλικυλικού οξέος επί των παραγόμενων αναγωγικών σακχάρων	Κοτόπουλα πάχυνσης	—	79 200 U	—	1. Στις οδηγίες χρήσης της πρόσδετης ύλης και του προμήγματος πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία αποθήκευσης, η διάρκεια αποθήκευσης και η σταθερότητα στη σύμπτυξη. 2. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μέσα προστασίας της αναπνοής και γυαλιά ασφαλείας κατά το χειρισμό 3. Προς χρήση σε σύνθετες ζωοτροφές πλούσιες σε γαλακτομάνη που περιέχουν ημικτυαρίνες (π.χ. σόγια, αραβόσιτο)	25 Ιουλίου 2017
<p>(1) 1 U είναι η ποσότητα ενζύμου που ελευθερώνει 0,72 μικρογραμμόριο αναγωγικών σακχάρων (ισοδύναμων μανόζης) από μίγμα που περιέχει υποστρώμα (κόμμα χερουπιών) ανά λεπτό σε pH 7,5 και 40 °C.</p> <p>(2) Πληροφορίες σχετικά με τις αναλυτικές μεθόδους διατίθενται στην ακόλουθη διεύθυνση του κοινοτικού εργαστηρίου αναφοράς: <a href="http://www.imm.jrc.be/html/crtfaa/">www.imm.jrc.be/html/crtfaa/</a></p>									

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 787/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2007

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2005, για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων των οποίων απαγορεύεται η λειτουργία στην Κοινότητα και για την ενημέρωση των επιβατών αεροπορικών μεταφορών σχετικά με την ταυτότητα του πραγματικού αερομεταφορέα, καθώς και για την κατάργηση του άρθρου 9 της οδηγίας 2004/36/ΕΚ<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, περιείχε κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων που υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005<sup>(2)</sup>.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, ορισμένα κράτη μέλη διαβίβασαν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή πληροφορίες χρήσιμες για την επικαιροποίηση του κοινοτικού καταλόγου. Σχετικές πληροφορίες κοινοποίησαν επίσης τρίτες χώρες. Στη βάση αυτή, πρέπει να επικαιροποιηθεί ο κοινοτικός κατάλογος.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 και με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 473/2006 της Επιτροπής, της 22ας Μαρτίου 2006, για θέσπιση των εκτελεστικών κανόνων όσον αφορά τον κοινοτικό κατάλογο των αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005<sup>(3)</sup>, ένα κράτος μέλος ζήτησε επικαιροποίηση του κοινοτικού καταλόγου.
- (4) Η Επιτροπή ενημέρωσε όλους τους ενδιαφερόμενους αερομεταφορείς είτε απευθείας είτε, όταν αυτό δεν ήταν εφικτό,

μέσω των αρχών που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία τους, επισημαίνοντας τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τον προβληματισμό που αποτελούν το υπόβαθρο για τη λήψη απόφασης σχετικά με την επιβολή απαγόρευσης λειτουργίας εντός της Κοινότητας στους εν λόγω αερομεταφορείς ή για την τροποποίηση των όρων επιβολής απαγόρευσης λειτουργίας σε αερομεταφορείς που περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο.

- (5) Η Επιτροπή παρέιχε στους ενδιαφερόμενους αερομεταφορείς την ευκαιρία να συμβουλευθούν τα έγγραφα που διαβίβασαν τα κράτη μέλη, να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και να προβούν σε προφορική έκθεση των απόψεών τους στην Επιτροπή εντός 10 εργάσιμων ημερών και στην Επιτροπή για την Ασφάλεια των Αερομεταφορών που έχει συσταθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3922/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, για την εναρμόνιση τεχνικών κανόνων και διοικητικών διαδικασιών στον τομέα της πολιτικής αεροπορίας<sup>(4)</sup>.

- (6) Η Επιτροπή, και σε ορισμένες περιπτώσεις ορισμένα κράτη μέλη, συμβουλευθήκαν τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία των συγκεκριμένων αερομεταφορέων.

**Pakistan International Airlines**

- (7) Στις 14 Μαΐου 2007 η Pakistan International Airlines υπέβαλε σχέδιο διορθωτικών μέτρων στην Επιτροπή, μετά την έναρξη του οποίου σύμφωνα με στοιχεία επιβεβαιώνεται η εφαρμογή ορισμένων διορθωτικών μέτρων. Η Επιτροπή πληροφορήθηκε ότι ο αερομεταφορέας σημείωσε σημαντική πρόοδο αφότου συμπεριλήφθηκε στον κοινοτικό κατάλογο και ότι, εξακριβωμένα, με τη βοήθεια των εποπτικών αρχών της χώρας του, έχει αντιμετωπίσει τις ελλείψεις του στόλου του στην ασφάλεια πτήσεων. Οι αρμόδιες αρχές του Πακιστάν έχουν εγκρίνει τα μέτρα αυτά.
- (8) Κατά συνέπεια, με βάση τα κοινά κριτήρια, εκτιμάται ότι πρέπει να επιτραπεί στην Pakistan International Airlines να εκτελεί πτήσεις και προς την Κοινότητα με τα εξής ένδεκα αεροσκάφη της: τρία Boeing 747-300s με σήματα νηολόγησης AP-BFU, AP-BGG και AP-BFX· τρία Boeing 747-200 με σήματα νηολόγησης AP-BAK και AP-BAT· έξι Airbus A-310 με σήματα νηολόγησης AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC και AP-BEG. Τα αεροσκάφη που προαναφέρθηκαν πρέπει επομένως να διαγραφούν από τον παράρτημα Β.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 344 της 27.12.2005, σ. 15.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 84 της 23.3.2006, σ. 14. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/2007 (ΕΕ L 66 της 6.3.2007, σ. 3).<sup>(3)</sup> ΕΕ L 84 της 23.3.2005, σ. 8.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 373 της 31.12.1991, σ. 4.

(9) Οι αρμόδιες αρχές της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Πακιστάν έχουν συμφωνήσει ότι, πριν αρχίσει και πάλι η εκτέλεση πτήσεων με καθένα από τα αεροσκάφη αυτά, ότι θα διαβιβασουν στις αρχές των κρατών μελών των αερολιμένων προορισμού, όπως και στην Επιτροπή, έκθεση επιθεώρησης της ασφάλειας πτήσεων, την οποία θα διενεργήσουν πριν χρησιμοποιηθεί το εκάστοτε αεροσκάφος. Μετά την παραλαβή της έκθεσης, το εκάστοτε κράτος μέλος μπορεί, εάν χρειασθεί, να επιβάλει απαγόρευση λειτουργίας του αεροσκάφους σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005. Μετά την άφιξη αεροσκάφους, πρέπει να διενεργηθεί πλήρης επιθεώρηση διαδρόμου βάσει του προγράμματος SAFA, η δε σχετική έκθεση πρέπει να υποβληθεί αμέσως στην Επιτροπή, η οποία θα τη διαβιβάσει στα υπόλοιπα κράτη μέλη. Τα κράτη μέλη προτιθενται να εξασφαλίσουν ότι θα ελεγχθεί η πραγματική συμμόρφωση προς τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας με τη διενέργεια συστηματικών επιθεωρήσεων διαδρόμου του συγκεκριμένου αερομεταφορέα.

(10) Τα υπόλοιπα αεροσκάφη του στόλου του αερομεταφορέα εξακολουθούν να μην πληρούν τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας πτήσεων και, επομένως, πρέπει να παραμείνουν στο παράρτημα Β ενόσω εκκρεμεί η αντιμετώπιση των σοβαρών ελλείψεων. Πριν εξετασθούν και πάλι οι περιορισμοί λειτουργίας που έχουν επιβληθεί στον αερομεταφορέα, πρέπει να οργανωθεί επιτόπια επιθεώρηση παρακολούθησης, έτσι ώστε να εξακριβωθεί ότι εφαρμόζεται πλήρως το σχέδιο διορθωτικών μέτρων και η κατάσταση προόδου του. Τόσο ο αερομεταφορέας όσο και οι αρμόδιες αρχές της χώρας του έχουν αποδεχθεί την επιθεώρηση αυτή.

#### TAAG — Angola Airlines

(11) Υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων της TAAG Angola Airlines, η οποία έχει λάβει πιστοποίηση στην Αγκόλα. Οι εν λόγω ελλείψεις εντοπίστηκαν από τη Γαλλία κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA. Ο επαναλαμβανόμενος χαρακτήρας των εν λόγω διαπιστώσεων επιθεώρησης αποδεικνύει την ύπαρξη συστηματικών ελλείψεων όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων<sup>(1)</sup>.

(12) Η TAAG Angola Airlines δεν είναι ικανή να αντιμετωπίσει τις ελλείψεις ασφάλειας πτήσεων σύμφωνα με τα αιτήματα της Γαλλίας, παρά τις εγγυήσεις που έδωσαν ο αερομεταφορέας και οι αρμόδιες αρχές της χώρας του, όπως αποδεικνύεται από τις συνεχιζόμενες ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων. Επίσης, είναι σαφής η ανεπάρκεια των αρμοδίων αρχών της Αγκόλας να επιβάλουν τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας πτήσεων, παρά τις εγγυήσεις που έχουν δώσει οι εν λόγω αρχές.

(13) Οι αρμόδιες αρχές της Αγκόλας έδειξαν ότι δεν έχουν την ικανότητα να εφαρμόσουν και να επιβάλουν τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας πτήσεων, όταν δημιουργήθηκαν ανησυχίες

για την ασφάλεια λειτουργίας της TAAG, η οποία έχει λάβει πιστοποίηση από την εν λόγω χώρα.

(14) Η Επιτροπή, μολονότι αναγνωρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλει ο αερομεταφορέας για να καθορισθούν τα μέτρα που είναι αναγκαία για την αντιμετώπιση του θέματος της ασφάλειας πτήσεων, καθώς και τη διάθεση συνεργασίας που επέδειξαν τόσο ο αερομεταφορέας όσο και οι αρμόδιες αρχές πολιτικής αεροπορίας της Αγκόλας, κρίνει ότι δεν έχει ολοκληρωθεί ικανοποιητικά η εφαρμογή κατάλληλου σχεδίου διορθωτικών μέτρων από τον αερομεταφορέα.

(15) Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι η TAAG Angola Airlines δεν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας πτήσεων. Πρέπει να απαγορευθεί το σύνολο των δραστηριοτήτων του αερομεταφορέα και, ως εκ τούτου, ο αερομεταφορέας να περιληφθεί στο παράρτημα Α.

#### Volare Aviation

(16) Οι Κάτω Χώρες υπέβαλαν στην Επιτροπή αίτημα επικαιροποίησης του κοινοτικού καταλόγου σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005, προκειμένου να επιβληθεί απαγόρευση πτήσεων για ολόκληρο το στόλο της Volare Aviation.

(17) Υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων της Volare Aviation, η οποία έχει λάβει πιστοποίηση στην Ουκρανία. Οι εν λόγω ελλείψεις εντοπίστηκαν από τις Κάτω Χώρες κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA και επιβεβαιώθηκαν από επιθεωρήσεις διαδρόμου και σε άλλα κράτη μέλη. Ο επαναλαμβανόμενος χαρακτήρας των εν λόγω διαπιστώσεων επιθεώρησης αποδεικνύει την ύπαρξη συστηματικών ελλείψεων όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων<sup>(2)</sup>.

(18) Η Volare Aviation έδειξε ότι δεν είναι ικανή να αντιμετωπίσει συστηματικά τις ελλείψεις ασφάλειας πτήσεων που είχαν ζητήσει οι Κάτω Χώρες, όπως αποδείχθηκε από το ανεπαρκές σχέδιο διορθωτικών μέτρων που παρουσίασε για την αντιμετώπιση των ελλείψεων στην ασφάλεια πτήσεων.

(19) Οι αρμόδιες αρχές της Ουκρανίας έδειξαν ότι δεν έχουν την ικανότητα να εφαρμόσουν και να επιβάλουν τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας πτήσεων, όταν δημιουργήθηκαν ανησυχίες για την ασφάλεια των πτήσεων της Volare Aviation, η οποία έχει λάβει πιστοποίηση από την εν λόγω χώρα.

<sup>(1)</sup> DGAC/F-2003-419, DGAC/F-2003-1026, DGAC/F-2005-394, DGAC/F-2005-1185, DGAC/F-2006-27, DGAC/F-2006-566, DGAC/F-2006-1598, DGAC/F-2006-1966, DGAC/F-2006-2087, DGAC/F-2006-2069, DGAC/F-2007-418, DGAC/F-2007-838, DGAC/F-2007-841, DGAC/F-2007-1113, DGAC/F-2007-1141.

<sup>(2)</sup> BCAA-2004-58, CAA-N-2006-228, CAA-N-2007-56, CAA-N-2007-73, CAA-NL-2005-37, CAA-NL-2006-243, CAA-NL-2007-1, CAA-NL-2007-2, CAA-NL-2007-3, CAA-NL-2007-23, CAA-NL-2007-24, CAA-NL-2007-44, CAA-NL-2007-45, CAA-NL-2007-46, CAA-NL-2007-47, CAA-NL-2007-48, CAA-UK-2007-31, CAAFIN-2004-14, CAAFIN-2004-27, DGAC-E-2006-1131, DGAC-E-2006-1386, DGAC-E-2007-376, DGAC/F-2006-138, DGAC/F-2006-830, DGAC/F-2006-1041, DGAC/F-2006-1928, DGAC/F-2007-446, DGAC/F-2007-738, DGAC/F-2007-739, ENAC-IT-2004-477, ENAC-IT-2005-118, ENAC-IT-2006-299, ENAC-IT-2006-445, LBA/D-2004-425, LBA/D-2006-697, MOTLUX-2005-7.

(20) Συνεπώς, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι η Volare Aviation δεν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας. Ως εκ τούτου, πρέπει να απαγορευθεί το σύνολο των δραστηριοτήτων του εν λόγω αερομεταφορέα και ο αερομεταφορέας να περιληφθεί στο παράρτημα Α.

#### Αερομεταφορείς της Ινδονησίας

(21) Υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων σε όλους τους αερομεταφορείς που έχει λάβει πιστοποίηση στην Ινδονησία. Οι ελλείψεις αυτές επισημάνθηκαν σε έκθεση ελέγχου της ασφάλειας πτήσεων που πραγματοποίησαν οι αρχές πολιτικής αεροπορίας της Ινδονησίας μετά από σειρά ατυχημάτων, στην οποία αποκαλύπτεται ότι κανένας από τους αερομεταφορείς της χώρας δεν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας πτήσεων.

(22) Η Διεύθυνση Μεταφορών της Federal Aviation Administration (FAA) των ΗΠΑ υποβίβασε την Ινδονησία από την κατηγορία 1 στην κατηγορία 2 του προγράμματός της IASA, διότι η Ινδονησία δεν πληροί τα διεθνή πρότυπα ασφαλείας που έχει καθορίσει η Διεθνής Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ). Το μέτρο ουσιαστικά σημαίνει απαγόρευση εκτέλεσης πτήσεων σε όλους τους αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση στην Ινδονησία. Κατά συνέπεια, δεν θα επιτραπεί στους αερομεταφορείς της Ινδονησίας να αρχίσουν την εκτέλεση πτήσεων προς τις Ηνωμένες Πολιτείες.

(23) Η τελευταία έκθεση της ΔΟΠΑ με βάση το Γενικό Ελεγκτικό Πρόγραμμα Εποπτείας της Ασφαλείας, καθώς και η έκθεση παρακολούθησης που συνέταξε, δείχνουν σοβαρές ελλείψεις όσον αφορά την ικανότητα των αρχών πολιτικής αεροπορίας της Ινδονησίας να ασκούν εποπτεία στην ασφάλεια πτήσεων.

(24) Οι αρμόδιες αρχές της Ινδονησίας έδειξαν ότι δεν είναι ικανές να εφαρμόσουν και να επιβάλουν τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας. Επίσης, οι εν λόγω αρχές δεν αντέδρασαν όπως αρμόζε ούτε έγκαιρα όταν η Επιτροπή εξέφρασε ανησυχίες όσον αφορά σχετικά με την ασφάλεια λειτουργίας αερομεταφορέων που έχουν λάβει πιστοποίηση στην Ινδονησία.

(25) Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση στην Ινδονησία πρέπει να υποβληθούν σε απαγόρευση εκτέλεσης των πτήσεών τους και να συμπεριληφθούν στο παράρτημα Α.

#### Αερομεταφορείς της Δημοκρατίας της Κιργισίας

(26) Οι αρχές της Δημοκρατίας της Κιργισίας διαβίβασαν πληροφορίες στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις οποίες έχουν χορηγήσει πιστοποιητικό αερομεταφορέα στους εξής αερομεταφορείς: Eastok Avia, Kyrgyz Trans Avia, και S Group Aviation. Καθόσον αυτοί οι νέοι αερομεταφορείς έχουν πιστοποιηθεί από τις αρχές της Δημοκρατίας της Κιργισίας, οι οποίες δεν είναι σε θέση να διεξάγουν κατάλληλη εποπτεία της ασφάλειας πτήσεων, πρέπει να περιληφθούν στο παράρτημα Α.

(27) Οι αρχές της Δημοκρατίας της Κιργισίας παρέχουν στην Επιτροπή αποδεικτικά στοιχεία για την ανάκληση των πιστοποιητικών αερομεταφορέα των εξής αερομεταφορέων: British Gulf International Airlines FEZ και Kyrgyz General Aviation. Καθόσον οι αερομεταφορείς αυτοί, οι οποίοι είχαν λάβει πιστοποίηση στη Δημοκρατία της Κιργισίας, έπαυσαν τις δραστηριότητές τους, πρέπει να διαγραφούν από το παράρτημα Α.

#### Αερομεταφορείς της Αλβανίας

(28) Στην τελευταία έκθεση του Γενικού Ελεγκτικού Προγράμματος Εποπτείας της Ασφαλείας (USOAP) της ΔΟΠΑ, τα αποτελέσματα της τελευταίας επίσκεψης στην Αλβανία, η οποία πραγματοποιήθηκε στο πλαίσιο του Κοινού Ευρωπαϊκού Αεροπορικού Χώρου (ECAA) και βάσει των πληροφοριών που παρέχει η Ιταλία, επισημαίνονται σοβαρές ελλείψεις όσον αφορά την ικανότητα των αρχών πολιτικής αεροπορίας της Αλβανίας να επιτελέσουν τα εποπτικά τους καθήκοντα στην ασφάλεια πτήσεων.

(29) Μετά από πρόσκληση της αρμόδιας αρχής πολιτικής αεροπορίας της Αλβανίας, ομάδα Ευρωπαίων εμπειρογνομόνων πραγματοποίησε διερευνητική αποστολή στην Αλβανία από τις 4 έως τις 8 Ιουνίου 2007. Η έκθεση δείχνει ότι παρά τις πολλές προσπάθειες, οι αρχές πολιτικής αεροπορίας της Αλβανίας πάσχουν ακόμη από έλλειψη πόρων, νομικού πλαισίου και εμπειρογνομosύνης που τους χρειάζονται, ώστε να είναι σε θέση να ασκούν ικανοποιητικά τις εποπτικές αρμοδιότητές τους στην ασφάλεια πτήσεων.

(30) Όσον αφορά τους δύο αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση στην Αλβανία – την Albanian Airlines και την Belle Air – από την έκθεση που προαναφέρθηκε προκύπτει ότι και οι δύο αερομεταφορείς λειτουργούν σύμφωνα με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας πτήσεων και ότι έχουν όντως λάβει πρόσθετα διορθωτικά μέτρα, προκειμένου να εξασφαλίσουν ίδια εποπτεία στην ασφάλεια πτήσεων, με βάση τις ελλείψεις που έχουν αναγνωρίσει οι εθνικές αρχές πολιτικής αεροπορίας.

(31) Σε αρκετές επιθεωρήσεις διαδρόμου που πραγματοποιήθηκαν βάσει του προγράμματος SAFA σε αεροσκάφη και των δύο αερομεταφορέων δεν εντοπίστηκαν σοβαρές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων.

(32) Οι αρχές πολιτικής αεροπορίας της Αλβανίας συμφώνησαν να υποβάλουν αναλυτικό σχέδιο διορθωτικών μέτρων, με σκοπό να αντιμετωπισθούν όλες οι ελλείψεις εποπτείας στην ασφάλεια πτήσεων που έχουν επισημανθεί στις διάφορες εκθέσεις που προαναφέρθηκαν, και ιδίως στην έκθεση της διερευνητικής αποστολής που πραγματοποιήθηκε στην Αλβανία από ομάδα Ευρωπαίων εμπειρογνομόνων από τις 4 έως τις 8 Ιουνίου 2007.

(33) Η κυβέρνηση της Αλβανίας επανέλαβε ότι δεσμεύεται πλήρως πολιτικά για την ορθή εφαρμογή προγράμματος αναδιάρθρωσης των αρχών πολιτικής αεροπορίας και ότι δεν πρόκειται να εκδώσει άλλα πιστοποιητικά αερομεταφορέα (AOC), έως ότου εφαρμοσθεί ικανοποιητικά το εν λόγω πρόγραμμα.

(34) Βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι, εφόσον οι εταιρείες Albanian Airlines και Belle Air συμμορφώνονται με τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας, δεν πρέπει να περιληφθούν στον κοινοτικό κατάλογο. Οι αρμόδιες αρχές της Αλβανίας πρέπει να διαβιβάσουν στην Επιτροπή, εντός μέγιστης προθεσμίας τριών μηνών, όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σχετικά με τη κατάρτιση και την πρόοδο εφαρμογής του σχεδίου διορθωτικών μέτρων. Επιπλέον, τα κράτη μέλη προτιμούνται να εξασφαλίσουν ότι θα ελεγχθεί περαιτέρω η πραγματική συμμόρφωση προς τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας με τη διενέργεια συστηματικών επιθεωρήσεων διαδρόμου των εν λόγω αερομεταφορέων.

### Αερομεταφορές της Βουλγαρίας

(35) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 35 του κανονισμού αριθ. (ΕΚ) αριθ. 235/2007 της Επιτροπής, η κατάσταση των πέντε βουλγαρικών αεροπορικών εταιρειών — Air Sofia, Bright Aviation Services, Heli Air Services, Scorpio Air και Vega Airlines — πρέπει να παρακολουθείται στενά. Για το λόγο αυτό, οι αρχές πολιτικής αεροπορίας της Βουλγαρίας διενήργησαν, με τη συνδρομή εμπειρογνομόνων της Επιτροπής, του EASA και κρατών μελών, αποστολές ελέγχου των αερομεταφορέων αυτών, έτσι ώστε να καθοριστούν τα κατάλληλα μέτρα όσον αφορά τους περιορισμούς λειτουργίας που έχουν επιβληθεί από τις 21 Φεβρουαρίου 2007.

(36) Με βάση τα αποτελέσματα της αποστολής που πραγματοποιήθηκε από τις 27 Μαΐου έως τις 2 Ιουνίου, εκτιμάται ότι υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων στην Air Sofia, την Bright Aviation Services, την Scorpio Air και τη Vega Airlines. Ο επαναλαμβανόμενος χαρακτήρας των εν λόγω διαπιστώσεων επιθεώρησης δείχνει την ύπαρξη συστηματικών ελλείψεων όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων.

(37) Κατά την αποστολή αποκαλύφθηκε, επίσης, ότι από επιχειρηματική, διοικητική, δημοσιονομική και τεχνική άποψη, την εταιρεία Air Scorpio διαχειρίζεται και ελέγχει ο αερομεταφορέας Scorpio Air και ότι τα αεροσκάφη που χρησιμοποιεί η Air Scorpio στις εμπορικές μεταφορές χρησιμοποιούσε πρωτύτερα η Scorpio Air, στην οποία και ανήκαν. Υπάρχουν αποδεδειγμένα στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις όσον αφορά την ασφάλεια εκ μέρους της Air Scorpio.

(38) Η Επιτροπή πληροφορήθηκε την ανάκληση του πιστοποιητικού αερομεταφοράς (AOC) των Vega Airlines, Bright Aviation, Scorpio Air και Air Sofia, καθώς και την αναστολή του AOC που αποφάσισαν οι αρμόδιες αρχές της Βουλγαρίας στις 21 Ιουνίου 2007. Συνεπώς, επειδή οι αερομεταφορείς αυτοί δεν μπορούν να εκτελέσουν πτήσεις, δεν χρειάζονται περαιτέρω ενέργειες από την Επιτροπή.

(39) Η Επιτροπή έλαβε γνώση της απόφασης που έλαβαν οι αρμόδιες αρχές της Βουλγαρίας στις 21 Ιουνίου 2007 να

τροποποιήσουν το AOC της Heli Air Service και να το αναστείλουν, μέχρι νεωτέρας, για τη χρήση στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, τη Νορβηγία και την Ισλανδία των αεροσκαφών της τύπου LET 410 με σήματα νηολόγησης LZ-CCT, LZ-CCS, LZ-CCR, LZ-CCE, LZ-CCF και LZ-LSB. Επιτρέπεται στο αεροσκάφος τύπου LET 410 με σήμα νηολόγησης LZ-CCP του εν λόγω αερομεταφορέα να εκτελεί πτήσεις εντός της Κοινότητας, διότι είναι το μόνο αεροσκάφος του που διαθέτει σήμερα τον απαραίτητο υποχρεωτικό εξοπλισμό ασφαλείας πτήσεων (EGPWS και TCAS) και, συνεπώς, μπορεί να εκτελεί με ασφάλεια πτήσεις εντός της Κοινότητας. Η Επιτροπή πρέπει να παρακολουθεί στενά την κατάσταση του αερομεταφορέα αυτού και να ελέγχει την εφαρμογή του σχεδίου διορθωτικών μέτρων με τη συνδρομή του EASA και των κρατών μελών.

(40) Όσον αφορά την άσκηση αρμοδιοτήτων των αρμόδιων αρχών της Βουλγαρίας, η Επιτροπή αναγνωρίζει την πρόοδο που έχουν σημειώσει οι αρχές της Βουλγαρίας στην εκτέλεση των αρμοδιοτήτων τους. Η Επιτροπή υποστηρίζει τις προσπάθειες των βουλγαρικών αρχών να εξακολουθήσουν να ασκούν τις εποπτικές τους αρμοδιότητες. Η Επιτροπή θα συνεχίσει να παρακολουθεί την κατάσταση με τη συνδρομή του EASA και των κρατών μελών.

### Αερομεταφορές της Μαυριτανίας

(41) Όπως προβλέπεται στην αιτιολογική σκέψη 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 910/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006<sup>(1)</sup>, ομάδα Ευρωπαίων εμπειρογνομόνων πραγματοποίησε αποστολή παρακολούθησης στη Μαυριτανία από τις 18 έως τις 21 Ιουνίου 2007 με σκοπό να αξιολογήσει την πρόοδο στην εφαρμογή της νέας νομοθεσίας, των νέων απαιτήσεων και των διαδικασιών. Από την έκθεση της ομάδας προκύπτει ότι η ANAC, η εθνική υπηρεσία πολιτικής αεροπορίας, εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της και ότι προέβη επίσης στην κανονιστική ρύθμιση και τις αναγκαίες διαδικασίες εργασίας, προκειμένου να εξασφαλίσει την άσκηση της εποπτείας της στον κλάδο της πολιτικής αεροπορίας.

(42) Επιπλέον, η Air Mauritanie έλαβε τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα για να αντιμετωπίσει τις ελλείψεις που είχαν εντοπισθεί μετά από επιθεωρήσεις διαδρόμου σε κοινοτικούς αερολιμένες και βελτιώνει τις διαδικασίες της.

(43) Βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι η Μαυριτανία έλαβε τα αναγκαία μέτρα, προκειμένου να επιτύχει αποδεκτό επίπεδο επιδόσεων για την εκπλήρωση των εποπτικών καθηκόντων της με σκοπό να εξασφαλίσει ότι οι αεροπορικές εταιρείες της Μαυριτανίας συμμορφώνονται με τα σχετικά διεθνή πρότυπα ασφαλείας πτήσεων.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 910/2006 της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2006, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 474/2111 για τη σύσταση κοινοτικού καταλόγου αερομεταφορέων οι οποίοι υπόκεινται σε απαγόρευση λειτουργίας εντός της Κοινότητας, όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2011/2005 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 168 της 21.6.2006, σ. 16.

**Αερομεταφορές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας**

- (44) Υπάρχουν εξακριβωμένα αποδεικτικά στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων των εταιρειών Aeronord-group, Aeroportul International Marculesti, Grixona, Jet Line International, Jetstream και Tiramavia που έχουν λάβει πιστοποίηση στη Δημοκρατία της Μολδαβίας. Οι εν λόγω ελλείψεις διαπιστώθηκαν από το Βέλγιο, την Κροατία, τη Γαλλία, τη Γερμανία, την Ιταλία, τη Λιθουανία, τη Μάλτα, τις Κάτω Χώρες, την Ισπανία και την Τουρκία, κατά τη διάρκεια επιθεωρήσεων διαδρόμου που διενεργήθηκαν στο πλαίσιο του προγράμματος SAFA. Ο επαναλαμβανόμενος χαρακτήρας των εν λόγω διαπιστώσεων επιθεώρησης αποδεικνύει την ύπαρξη συστηματικών ελλείψεων όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων <sup>(1)</sup>.
- (45) Μετά από πρόσκληση της αρμόδιας αρχής πολιτικής αεροπορίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, ομάδα Ευρωπαίων εμπειρογνομόνων διενήργησε διερευνητική αποστολή στη Δημοκρατία της Μολδαβίας από τις 4 έως τις 8 Ιουνίου 2007. Από τη σχετική έκθεση προκύπτει ότι οι αρχές πολιτικής αεροπορίας της Μολδαβίας επέδειξαν ανεπάρκεια ως προς την εφαρμογή και την επιβολή των σχετικών προτύπων ασφαλείας πτήσεων, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις τους που υπέχουν από τη σύμβαση του Σικάγου, όσον αφορά τους εξής αερομεταφορείς: Valan International Cargo Charter, Aeronord Group, Grixona, Jet Line International, Jet Stream, Pecotox Air, Aeroportul International Marculesti και Tiramavia.
- (46) Επιπλέον, οι οκτώ αερομεταφορείς που προαναφέρθηκαν, αν και κάτοχοι πιστοποιητικού αερομεταφορέα (ΑΟΚ) που έχει εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, δεν έχουν την κύρια επιχειρηματική τους έδρα στη Δημοκρατία της Μολδαβίας, αντίθετα προς τις απαιτήσεις του παραρτήματος 6 της Σύμβασης του Σικάγου.
- (47) Η Επιτροπή πληροφορήθηκε ότι οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας ανακάλεσαν τα πιστοποιητικά αερομεταφορέα από τους ανωτέρω αερομεταφορείς, οι οποίοι στη συνέχεια έπαυσαν τις δραστηριότητές τους.
- (48) Επίσης, η Επιτροπή πληροφορήθηκε ότι οι αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας έχουν δεσμευθεί να μην εκδώσουν

άλλα πιστοποιητικά αερομεταφορέα, μέχρις ότου εφαρμοσθεί κανονιστικά το σχέδιο διορθωτικών μέτρων και αφού συμβουλευθεί για το σκοπό αυτό την Επιτροπή.

- (49) Η αρμόδια αρχή πολιτικής αεροπορίας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας συμφώνησε να υποβάλει έως τα τέλη Σεπτεμβρίου 2007 αναλυτικό σχέδιο διορθωτικών μέτρων με χάρτη πορείας, με σκοπό την αντιμετώπιση όλων των εποπτικών ελλείψεων που εντοπίστηκαν στην ασφάλεια πτήσεων κατά τη διάρκεια διερευνητικής αποστολής που πραγματοποιήθηκε στη Δημοκρατία της Μολδαβίας από ομάδα Ευρωπαίων εμπειρογνομόνων από τις 4 έως τις 8 Ιουνίου 2007.
- (50) Με βάση τα διάφορα μέτρα που έχει λάβει η αρμόδια αρχή της Δημοκρατίας της Μολδαβίας, και έως την υποβολή σχεδίου διορθωτικών μέτρων, η Επιτροπή κρίνει ότι οι υπόλοιποι αερομεταφορείς (Air Moldova, Moldavian Airlines, Tandem Aero και Nobil Air), κάτοχοι πιστοποιητικού αερομεταφορέα που έχει εκδοθεί από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, δεν πρέπει να περιληφθούν στον κοινοτικό κατάλογο. Η Επιτροπή πρέπει να παρακολουθεί την κατάσταση των αερομεταφορέων αυτών στην ασφάλεια πτήσεων. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη προτιμούνται να συνεχίσουν να ελέγχουν κατά πόσον υπάρχει πραγματική συμμόρφωση προς τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας πτήσεων με συστηματικές επιθεωρήσεις διαδρόμου σε όλες τις πτήσεις των αεροσκαφών των αερομεταφορέων αυτών.

**Αερομεταφορές της Ρωσικής Ομοσπονδίας**

- (51) Όπως προβλέπεται στις αιτιολογικές σκέψεις 36 και 39 του κανονισμού αριθ. 235/2007 της Επιτροπής, η Επιτροπή, επικουρούμενη από εμπειρογνώμονες των κρατών μελών επισκέφθηκε τη Ρωσική Ομοσπονδία από τις 15 έως τις 21 Απριλίου 2007, προκειμένου να εξακριβωθεί κατά πόσον η εταιρεία Rossyia (πρώην Pulkonov) εφαρμόζει τα διορθωτικά μέτρα και να ελέγξει την κατάσταση ως προς την ασφάλεια πτήσεων άλλων ρωσικών αερομεταφορέων που υπόκεινται σε περιορισμούς λειτουργίας από τις 12 Φεβρουαρίου 2007 βάσει απόφασης της Ρωσικής Ομοσπονδίας, όπως και την άσκηση των υποχρεώσεων εποπτείας των αρχών αυτών.

- (52) Όσον αφορά την εταιρεία Rossyia, από τα αποτελέσματα της επίσκεψης προκύπτει ότι η εταιρεία σημειώνει πρόοδο στις εσωτερικές διαδικασίες εποπτείας της ασφαλείας πτήσεων και στην εφαρμογή των προτύπων ασφαλείας πτήσεων της ΔΟΠΑ. Η διαχείριση της ποιότητας βρίσκεται σε εξέλιξη. Οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας παρείχαν πρόσθετες πληροφορίες στις 26 Ιουνίου 2007. Επειδή δεν έχουν ολοκληρωθεί ακόμη όλα τα διορθωτικά μέτρα, ο αερομεταφορέας πρέπει να παραμείνει υπό τον στενό έλεγχο των αρμοδίων αρχών της Ρωσίας ώστε να υπάρξει παρακολούθηση της περαιτέρω εφαρμογής του σχεδίου διορθωτικών μέτρων.

<sup>(1)</sup> BCAA-2006-64, BCAA-2007-9, CAA-NL-2005-227, CAA-NL-2006-262, CAA-NL-2007-4, CAACRO-2005-3, CAAMA-2005-12, CAIEY-2006-7, DGAC-E-2007-153, DGAC-E-2007-274, DGAC/F-2005-4, DGAC/F-2005-56, DGAC/F-2005-401, DGAC/F-2005-626, DGAC/F-2005-810, DGAC/F-2005-1204, DGAC/F-2005-1221, DGAC/F-2005-1266, DGAC/F-2005-1292, DGAC/F-2005-1465, DGAC/F-2006-34, DGAC/F-2006-41, DGAC/F-2006-249, DGAC/F-2006-333, DGAC/F-2006-465, DGAC/F-2006-819, DGAC/F-2006-1879, DGAC/F-2007-207, DGAC/F-2007-335, DGAC/F-2007-487, DGAC/F-2007-649, DGAC/F-2007-748, DGATR-2006-29, DGATR-2007-120, ENAC-IT-2005-74, ENAC-IT-2005-148, ENAC-IT-2005-455, ENAC-IT-2005-751, ENAC-IT-2006-74, ENAC-IT-2006-576, LBA/D-2005-672, LBA/D-2006-14, LBA/D-2006-100.



- (53) Όσον αφορά τους εννέα αερομεταφορείς που υπόκεινται σε περιορισμούς λειτουργίας από τις 12 Φεβρουαρίου 2007 βάσει απόφασης της Ρωσικής Ομοσπονδίας, τα αποτελέσματα του ελέγχου δείχνουν ότι εν γένει όλες οι εταιρείες επιβεβαίωσαν τη στενή επιτήρησή τους από τότε που επιβλήθηκαν οι περιορισμοί λειτουργίας και οι προ πτήσης εγκρίσεις από τις αρμόδιες αρχές. Τα μέτρα αυτά είχαν, σε όλες τις περιπτώσεις, άμεσο θετικό αντίκτυπο. Από τα αποτελέσματα της αποστολής προέκυψε επίσης ότι οι οποιοσδήποτε θετικές εξελίξεις πρέπει να καταστούν βιώσιμες λύσεις και να οδηγήσουν σε μακρόχρονη εφαρμογή των εσωτερικών συστημάτων ασφαλείας πτήσεων. Οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας αποφάσισαν στις 27 Απριλίου 2007 άρση των περιορισμών, και ενημέρωσαν σχετικά την Επιτροπή στις 2 Μαΐου 2007, για τους εξής έξι αερομεταφορείς: Aero Rent, Gazpromavia, Lukoil, Tatarstan, Atlant Soyuz και Aviacon Zitotrans. Οι αερομεταφορείς Centre Avia και Russian Sky (Russkoe Nebo) με βάση την ίδια απόφαση παραμένουν υπό περιορισμό λειτουργίας· επίσης, το σύστημα της προ πτήσης έγκρισης επεκτάθηκε στις τακτικές πτήσεις της UTAir.
- (54) Κατά τη διάρκεια της αποστολής, συζητήθηκε και το ζήτημα ορισμένων άλλων ρωσικών αεροπορικών εταιρειών, και πιο συγκεκριμένα της Krasnoyarsky Airlines <sup>(1)</sup> και της Kuban Airlines <sup>(2)</sup>, για τις οποίες η Επιτροπή είχε πληροφορίες ότι παρουσιάζουν συστηματικές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων και των οποίων η κατάσταση όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων έχει προσελκύσει την προσοχή των αρμοδίων αρχών της Ρωσίας. Στα μέτρα που αποφάσισαν οι εν λόγω αρχές στις 27 Απριλίου 2007 προβλέπεται εντατικοποίηση των προ πτήσης επιθεωρήσεων των αερομεταφορέων αυτών.
- (55) Όσον αφορά την άσκηση των εποπτικών αρμοδιοτήτων των αρμόδιων αρχών της Ρωσικής Ομοσπονδίας, από τα αποτελέσματα της αποστολής προκύπτει ότι πρέπει να επιταχύνουν περισσότερο τις εργασίες τους για να ευθυγραμμισθούν οι ρωσικοί κανόνες ασφαλείας πτήσεων με τα πρότυπα της ΔΟΠΑ και ότι πρέπει επικεντρώσουν τις προσπάθειές τους στην εφαρμογή αυτών των προτύπων και των συστάσεων όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων μετά τον τελευταίο έλεγχο της ΔΟΠΑ. Επίσης, πρέπει να εντείνουν τη συνεργασία τους με τη ρωσική αεροναυπηγική βιομηχανία προκειμέ-
- νου να εξασφαλισθεί συμμόρφωση των αεροσκαφών ρωσικής κατασκευής με τα πρότυπα της ΔΟΠΑ. Φαίνεται επίσης ότι είναι αναγκαίο να αποφευχθεί η εφαρμογή δύο ειδών προτύπων αξιοπλοΐας μέσα στη Ρωσική Ομοσπονδία — ένα είδος για τους αερομεταφορείς και τα αεροσκάφη που εκτελούν πτήσεις προς την Κοινότητα και ένα δεύτερο (κατώτερο) για τους αερομεταφορείς και τα αεροσκάφη που εκτελούν πτήσεις μέσα στη Ρωσική Ομοσπονδία ή την ΚΑΚ. Επίσης, οι αρμόδιες αρχές πρέπει να καταβάλουν περισσότερες προσπάθειες όσον αφορά τη συνεχή αξιοπλοΐα και να εξασφαλίσουν ότι τα ολοένα περισσότερα αεροσκάφη δυτικής κατασκευής που αγοράζονται και χρησιμοποιούνται από ρωσικές αεροπορικές εταιρείες υπόκεινται σε κατάλληλη συντήρηση από τις ενδιαφερόμενες εταιρείες.
- (56) Από τότε που πραγματοποιήθηκε η αποστολή στη Ρωσική Ομοσπονδία, τα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων διαδρόμου δείχνουν ότι δεν εκτελούν πτήσεις προς την Κοινότητα ορισμένοι αερομεταφορείς, στους οποίους είχαν επιβληθεί περιορισμοί λειτουργίας.
- (57) Οι αεροπορικές εταιρείες Gazpromavia και Atlant Soyuz, στις οποίες είχαν επιβληθεί στο παρελθόν περιορισμοί λειτουργίας, έχουν εκτελέσει πτήσεις προς την Κοινότητα και έχουν υποβληθεί σε επιθεωρήσεις διαδρόμου <sup>(3)</sup>. Στα αποτελέσματα των επιθεωρήσεων αυτών επισημαίνεται ότι η επανάληψη των σοβαρών διαπιστώσεων στα ίδια πεδία, όπως και πριν την επιβολή των περιορισμών λειτουργίας, υποδηλώνει συστηματικές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων και μπορεί να έχει σημαντικό αντίκτυπο στην ασφάλεια των πτήσεων.
- (58) Υποβλήθηκε σε επιθεώρηση επίσης ο αερομεταφορέας UTAir <sup>(4)</sup>. Από τα αποτελέσματα της επιθεώρησης αυτής προκύπτει επανάληψη των διαπιστώσεων στα ίδια πεδία, όπως και πριν την επιβολή των περιορισμών λειτουργίας, επισημαίνεται μάλιστα ότι ο αερομεταφορέας δεν έχει ακόμη ολοκληρώσει τα διορθωτικά μέτρα που είχε προτείνει τον Φεβρουάριο του 2007. Τα αποτελέσματα αυτά, καθώς και άλλα εξακριβωμένα στοιχεία για σοβαρές ελλείψεις στην ασφάλεια πτήσεων από τις αεροπορικές εταιρείες Airlines 400 <sup>(5)</sup>, Kavminvodyavia <sup>(6)</sup>, Ural

(1) ACG-2007-1, ACG-2007-7, CAACRO-2004-35, CAACRO-2004-37, CAACRO-2004-38, CAACRO-2004-48, CAACRO-2004-50, CAO-2004-101, DGAC/F-2005-15, DGAC/F-2006-2105, DGAC/F-2007-477, DGAC/F-2007-481, DGCATR-2006-102, DGCATR-2007-112, ENAC-IT-2004-73, ENAC-IT-2004-110, ENAC-IT-2004-225, ENAC-IT-2004-237, ENAC-IT-2004-296, ENAC-IT-2004-366, ENAC-IT-2004-480, ENAC-IT-2004-487, ENAC-IT-2004-548, ENAC-IT-2005-24, ENAC-IT-2005-187, ENAC-IT-2005-188, ENAC-IT-2005-205, ENAC-IT-2005-454, ENAC-IT-2005-492, ENAC-IT-2005-694, ENAC-IT-2006-34, ENAC-IT-2006-117, ENAC-IT-2006-175, ENAC-IT-2006-180, ENAC-IT-2006-326, ENAC-IT-2006-403, ENAC-IT-2006-508, ENAC-IT-2006-674, ENAC-IT-2007-9, ENAC-IT-2007-24, ENAC-IT-2007-53, ENAC-IT-2007-66, ENAC-IT-2007-140, HCAAAGR-2006-35, HCAAAGR-2007-66, LBA/D-2006-66, LBA/D-2006-308, LBA/D-2006-354, OK-2004-4, OK-2004-8.

(2) BCAA-2007-27, DGAC/F-2007-474, DGAC/F-2006-246, DGAC/F-2006-400, DGAC/F-2007-539, DGCATR-2006-79, ENAC-IT-2004-44, ENAC-IT-2004-494, ENAC-IT-2005-72, ENAC-IT-2005-114, FOCA-2004-225, LBA/D-2005-261, LBA/D-2006-4, LBA/D-2006-429, LBA/D-2007-125, LBA/D-2007-134.

(3) Gazpromavia: CAA-NL-2007-43 στις 11.5.2007· Atlant Soyuz: CAA-N-2007-86 στις 31.5.2007 και INAC/P-2007-12 στις 1.6.2007.

(4) UTAir: SDAT-2007-12 στις 24.5.2007, LBA/D-2007-308 στις 19.6.2007.

(5) CAACRO-2004-44, DGAC-E-2006-853, DGAC-E-2006-1004, DGAC/F-2004-1011, DGAC/F-2005-19, DGAC/F-2005-883, DGAC/F-2005-1128, DGAC/F-2006-2008, DGAC/F-2007-24, ENAC-IT-2004-76, ENAC-IT-2004-86, ENAC-IT-2004-216, ENAC-IT-2004-259, ENAC-IT-2004-277, ENAC-IT-2004-297, ENAC-IT-2004-298, ENAC-IT-2006-195, ENAC-IT-2006-793, LBA/D-2005-185, RCAARO-2006-39.

(6) BCAA-2007-25, BCAA-2007-29, CAACRO-2004-36, CAACRO-2004-46, CAACRO-2006-37, CAIEY-2005-6, CAIEY-2005-8, DGAC-E-2006-877, DGAC-E-2006-878, DGAC-E-2006-948, DGAC-E-2006-949, DGAC-E-2006-1122, DGAC-E-2006-1501, DGAC/F-2006-2102, ENAC-IT-2004-516, ENAC-IT-2004-573, ENAC-IT-2005-313, ENAC-IT-2005-446, ENAC-IT-2005-453, ENAC-IT-2006-184, ENAC-IT-2006-545, ENAC-IT-2006-570, ENAC-IT-2006-664, ENAC-IT-2007-107, EST-2006-2, FOCA-2007-25, LBA/D-2004-431, LBA/D-2007-238.

Airlines <sup>(1)</sup>, Yakutia Airlines <sup>(2)</sup>, διαβιβάσθηκαν στις αρμόδιες αρχές στις 29 Μαΐου και στις 5 Ιουνίου 2007.

- (59) Με βάση όσα προαναφέρθηκαν και με τα κοινά κριτήρια, η Επιτροπή κάλεσε τους αερομεταφορείς Atlant Soyuz, Gazpromavia, UTAir, Krasnoyarsky Airlines, Kuban Airlines, Airlines 400, Kavminvodyavia, Ural Airlines και Yakutia Airlines να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/2005 και άρχισε διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Βάσει των παρατηρήσεων που υπέβαλαν οι αερομεταφορείς, η Επιτροπή και οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας, οι εν λόγω αρχές έλαβαν στις 23 Ιουνίου 2007, με ημερομηνία έναρξης ισχύος στις 25 Ιουνίου, την απόφαση να επιβάλουν περιορισμούς λειτουργίας σε 10 αερομεταφορείς, έως ότου αντιμετωπίσουν τις ελλείψεις τους στην ασφάλεια πτήσεων, προς αμοιβαία ικανοποίηση των αρμοδίων αρχών της Ρωσικής Ομοσπονδίας και της Επιτροπής.
- (60) Έτσι, οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας αποφάσισαν να απαγορεύσουν όλες τις δραστηριότητες εντός της Κοινότητας στους εξής τέσσερις αερομεταφορείς: Kavminvodyavia, Kuban Airlines, Yakutia Airlines, Airlines 400. Πιο συγκεκριμένα, αναστάλη το πιστοποιητικό αερομεταφορέα της Airlines 400.
- (61) Αποφάσισαν επίσης να περιορίσουν τις δραστηριότητες ορισμένων αερομεταφορέων και να επιτρέψουν την εκτέλεση πτήσεων εντός της Κοινότητας μόνον με κάποια συγκεκριμένα αεροσκάφη: στην Krasnoyarsky Airlines επιτρέπεται να εκτελεί πτήσεις μόνον με τα: Boeing 737 EI-DNH, EI-DNS, EI-DNT, EI-CBQ, EI-CLZ, EI-CLW, Boeing-757 EI-DUC, EI-DUE και Boeing-767 EI-DMH, EI-DMP· στην Ural Airlines επιτρέπεται να εκτελεί πτήσεις μόνον με τα Airbus A-320 VP-BQY, VP-BQZ· στην Gazpromavia επιτρέπεται να εκτελεί πτήσεις μόνον με τα Falcon Mystère 900 RA-09000, RA-09001, RA-09006, RA-09008· στην Atlant-Soyuz επιτρέπεται να εκτελεί πτήσεις μόνον με τα Boeing 737 VP-BBL, VP-BBM· στην UTAir επιτρέπεται να εκτελεί πτήσεις μόνον τα ATR 42 VP-BCB, VP-BCF, VP-BPJ, VP-BPK, τα Gulfstream IV RA-10201, RA-10202 και τα Tu-154M RA-85805, RA-85808. Στη Rossyia (πρώην Pulkovo) δεν επιτρέπεται να εκτελεί πτήσεις εντός της Κοινότητας με το IL-62M (RA-86467).
- (62) Η Επιτροπή πληροφορήθηκε την απόφαση των αρμοδίων αρχών της Ρωσικής Ομοσπονδίας και πιο συγκεκριμένα το

γεγονός ότι τυχόν τροποποίηση των περιορισμών αυτών είναι δυνατή να εγκριθούν μόνον σε συνεννόηση με την Επιτροπή. Πληροφορήθηκε επίσης ότι όλες οι ρωσικές αεροπορικές εταιρείες που εκτελούν διεθνείς πτήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πτήσεων εντός της Κοινότητας, είναι ενήμερες ότι σε περίπτωση που διαπιστωθούν σημαντικές (κατηγορία 2) και μείζονες (κατηγορία 3) ελλείψεις σε επιθεώρηση διαδρόμου, εάν δεν τις επανορθώσουν δρόμους, θα τους επιβληθούν περιορισμοί λειτουργίας από τις ρωσικές αρχές.

- (63) Με βάση όσα προαναφέρθηκαν, η Επιτροπή κρίνει ότι τα μέτρα που έχουν λάβει οι αρμόδιες αρχές της Ρωσικής Ομοσπονδίας επαρκούν για να αντιμετωπισθούν σε μικρό χρονικό διάστημα οι σοβαρές ελλείψεις ορισμένων αερομεταφορέων στην ασφάλεια πτήσεων. Προκειμένου να εξασφαλισθεί βιώσιμη και συστηματική λύση για τις ελλείψεις αυτές με την εφαρμογή κατάλληλων διορθωτικών μέτρων, η Επιτροπή θα ελέγχει την κατάσταση των ανωτέρω αερομεταφορέων όσον αφορά την ασφάλεια πτήσεων, πριν ενδεχόμενη τροποποίηση των περιορισμών που προβλέπονται στην απόφαση της 23ης Ιουνίου 2007 των αρμοδίων αρχών της Ρωσικής Ομοσπονδίας. Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα πραγματοποιήσει αποστολή με τη συνδρομή των κρατών μελών πριν την επόμενη επικαιροποίηση του παρόντος κανονισμού. Τα κράτη μέλη θα ελέγχουν κατά πόσον υπάρχει πραγματική συμμόρφωση προς τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας πτήσεων με συστηματικές επιθεωρήσεις διαδρόμου σε όλες τις πτήσεις των αερομεταφορέων αυτών.

#### **Γενικά σχόλια για τους αερομεταφορείς που έπαυσαν τις δραστηριότητές τους**

- (64) Επειδή αερομεταφορείς, οι οποίοι έχουν αποσυρθεί από τον κατάλογο λόγω δεδηλωμένης παύσης των δραστηριοτήτων τους, ενδέχεται να επανεμφανισθούν με άλλη ταυτότητα ή εθνικότητα, η Επιτροπή πρέπει να συνεχίσει να παρακολουθεί ενεργά τυχόν μεταφορές και κινήσεις αυτών των εταιρειών.

#### **Γενικά σχόλια για τους υπόλοιπους αερομεταφορείς που περιλαμβάνονται στον κατάλογο**

- (65) Δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή κανένα αποδεικτικό στοιχείο όσον αφορά την πλήρη εφαρμογή κατάλληλων διορθωτικών μέτρων από τους υπόλοιπους αερομεταφορείς που περιλαμβάνει ο επικαιροποιημένος κατάλογος της 5ης Μαρτίου 2007, ούτε από τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αυτών των αερομεταφορέων, παρά τα συγκεκριμένα αιτήματα που έχει υποβάλει η Επιτροπή. Ως εκ τούτου, βάσει των κοινών κριτηρίων, εκτιμάται ότι για τους αερομεταφορείς αυτούς πρέπει να συνεχίσει να ισχύει η απαγόρευση εκτέλεσης πτήσεων.

- (66) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής για την Ασφάλεια των Αερομεταφορών,

<sup>(1)</sup> ACG-2007-6, CAACRO-2006-27, DGAC-E-2006-873, DGAC/F-2006-238, DGAC/F-2006-1709, ENAC-IT-2004-318, ENAC-IT-2006-392, ENAC-IT-2007-12, EST-2006-22, EST-2006-23, HCAAGR-2006-27, OK-2005-14, OK-2005-38, OK-2006-9, OK-2007-3.

<sup>(2)</sup> BCAA-2006-54, DGAC/F-2007-135, ENAC-IT-2004-75 ENAC-IT-2006-604 ENAC-IT-2006-864 ENAC-IT-2006-867 ENAC-IT-2007-15.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 474/2006 τροποποιείται ως εξής:

1) Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα Α του παρόντος κανονισμού.

2) Το παράρτημα Β αντικαθίσταται από το παράρτημα Β του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Jacques BARROT  
Αντιπρόεδρος

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΝΟΛΟ ΤΩΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΤΟΥΣ <sup>(1)</sup>

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Αερομεταφορέα (και εμπορική ονομασία του, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός Πιστοποιητικού Αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
AIR KORYO	Άγνωστος	KOR	Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας (ΛΔΚ)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Σουδάν
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Αφγανιστάν
BLUE WING AIRLINES	SRSR-01/2002	BWI	Σουρινάμ
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Άγνωστος	VRB	Ρουάντα
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Αγκόλα
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ουκρανία
<b>Όλοι οι αερομεταφορείς, εκτός από την Hewa Bora Airways <sup>(2)</sup>, που είναι πιστοποιημένοι από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας του Κονγκό (ΛΔΚ), μεταξύ των οποίων:</b>		—	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
AIR TROPICQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Αερομεταφορέα (και εμπορική ονομασία του, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός Πιστοποιητικού Αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Αερομεταφορέα (και εμπορική ονομασία του, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός Πιστοποιητικού Αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
LIGNES AERIENNES CONGOLAISES	Υπουργική υπογραφή (διάταγμα 78/205)	LCG	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Αερομεταφοράς (και εμπορική ονομασία του, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός Πιστοποιητικού Αερομεταφοράς ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Άγνωστος	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)
<b>Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Ισημερινής Γουινέας, μεταξύ των οποίων:</b>			Ισημερινή Γουινέα
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ισημερινή Γουινέα
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	ά.α.	Ισημερινή Γουινέα
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ισημερινή Γουινέα
GUINEA AIRWAYS	738	ά.α.	Ισημερινή Γουινέα
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ισημερινή Γουινέα
<b>Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρχές της Ινδονησίας που είναι αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία, μεταξύ των οποίων:</b>			Ινδονησία
ADAMSKY CONNECTION AIRLINES	Άγνωστος	DHI	Ινδονησία
AIR TRANSPORT SERVICES	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
BALAI KALIBRASI PENERBANGAN	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
GARUDA	Άγνωστος	GIA	Ινδονησία
INDONESIA AIRASIA	Άγνωστος	AWQ	Ινδονησία
KARTIKA AIRLINES	Άγνωστος	KAΕ	Ινδονησία
LION MENTARI AIRLINES	Άγνωστος	LNI	Ινδονησία
MANDALA AIRLINES	Άγνωστος	MDL	Ινδονησία
MANUNGAL AIR SERVICE	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
MEGANTARA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	Άγνωστος	MNA	Ινδονησία
METRO BATAVIA	Άγνωστος	BTV	Ινδονησία
PELITA AIR SERVICE	Άγνωστος	PAS	Ινδονησία
PT. AIR PACIFIC UTAMA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. AIRFAST INDONESIA	Άγνωστος	AFE	Ινδονησία
PT. ASCO NUSA AIR	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Αερομεταφορέα (και εμπορική ονομασία του, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός Πιστοποιητικού Αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
PT. ASI PUDJIASTUTI	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. AVIASTAR MANDIRI	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. ATLAS DELTASATYA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. DABI AIR NUSANTARA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. DERAYA AIR TAXI	Άγνωστος	DRY	Ινδονησία
PT. DERAZONA AIR SERVICE	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. DIRGANTARA AIR SERVICE	Άγνωστος	DIR	Ινδονησία
PT. EASTINDO	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. GATARI AIR SERVICE	Άγνωστος	GHS	Ινδονησία
PT. GERMANIA TRISILA AIR	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. HELIZONA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. KURA-KURA AVIATION	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. INDONESIA AIR TRANSPORT	Άγνωστος	IDA	Ινδονησία
PT. INTAN ANGKASA AIR SERVICE	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. NATIONAL UTILITY HELICOPTER	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. PELITA AIR SERVICE	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. PENERBENGAN ANGKASA SEMESTA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. PURA WISATA BARUNA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. SAMPOERNA AIR NUSANTARA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. SAYAP GARUDA INDAH	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. SMAC	Άγνωστος	SMC	Ινδονησία
PT. TRANSWISATA PRIMA AVIATION	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. TRAVIRA UTAMA	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
PT. TRIGANA AIR SERVICE	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	Άγνωστος	RPH	Ινδονησία
RIAU AIRLINES	Άγνωστος	RIU	Ινδονησία
SRIWIJAYA AIR	Άγνωστος	SJY	Ινδονησία



Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Αερομεταφοράς (και εμπορική ονομασία του, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός Πιστοποιητικού Αερομεταφοράς ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
SURVEI UDARA PENAS	Άγνωστος	PNS	Ινδονησία
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	Άγνωστος	Άγνωστος	Ινδονησία
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	Άγνωστος	XAR	Ινδονησία
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	Άγνωστος	TMG	Ινδονησία
TRIGANA AIR SERVICE	Άγνωστος	TGN	Ινδονησία
WING ABADI AIRLINES	Άγνωστος	WON	Ινδονησία
<b>Όλοι οι αερομεταφορείς που είναι πιστοποιημένοι από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Δημοκρατίας της Κιργισίας, μεταξύ των οποίων:</b>		—	Δημοκρατία της Κιργισίας
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Δημοκρατία της Κιργισίας
AIR MANAS	17	MBB	Δημοκρατία της Κιργισίας
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Δημοκρατία της Κιργισίας
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Δημοκρατία της Κιργισίας
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Δημοκρατία της Κιργισίας
BOTIR AVIA	10	BTR	Δημοκρατία της Κιργισίας
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Δημοκρατία της Κιργισίας
DAMES	20	DAM	Δημοκρατία της Κιργισίας
EASTOK AVIA	15	Άγνωστος	Δημοκρατία της Κιργισίας
ESEN AIR	2	ESD	Δημοκρατία της Κιργισίας
GALAXY AIR	12	GAL	Δημοκρατία της Κιργισίας
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Δημοκρατία της Κιργισίας
INTAL AVIA	27	INL	Δημοκρατία της Κιργισίας
ITEK AIR	04	IKA	Δημοκρατία της Κιργισίας
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Δημοκρατία της Κιργισίας
KYRGYZSTAN	03	LYN	Δημοκρατία της Κιργισίας
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Δημοκρατία της Κιργισίας
MAX AVIA	33	MAI	Δημοκρατία της Κιργισίας
OHS AVIA	09	OSH	Δημοκρατία της Κιργισίας
S GROUP AVIATION	6	Άγνωστος	Δημοκρατία της Κιργισίας

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Αερομεταφορέα (και εμπορική ονομασία του, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός Πιστοποιητικού Αερομεταφορέα ή αριθμός άδειας λειτουργίας	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Δημοκρατία της Κιργισίας
SKY WAY AIR	21	SAB	Δημοκρατία της Κιργισίας
TENIR AIRLINES	26	TEB	Δημοκρατία της Κιργισίας
TRAST AERO	05	TSJ	Δημοκρατία της Κιργισίας
WORLD WING AVIATION	35	WWM	Δημοκρατία της Κιργισίας
<b>Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Λιβερίας, μεταξύ των οποίων:</b>		—	Λιβερία
<b>Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Σιέρα Λεόνε, μεταξύ των οποίων:</b>	—	—	Σιέρα Λεόνε
AIR RUM, LTD	Άγνωστος	RUM	Σιέρα Λεόνε
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Άγνωστος	BVU	Σιέρα Λεόνε
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Άγνωστος	DTY	Σιέρα Λεόνε
HEAVYLIFT CARGO	Άγνωστος	Άγνωστος	Σιέρα Λεόνε
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Άγνωστος	ORJ	Σιέρα Λεόνε
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Άγνωστος	PRR	Σιέρα Λεόνε
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Άγνωστος	SVT	Σιέρα Λεόνε
TEEBAH AIRWAYS	Άγνωστος	Άγνωστος	Σιέρα Λεόνε
<b>Όλοι οι αερομεταφορείς που έχουν λάβει πιστοποίηση από τις αρμόδιες για τη ρυθμιστική εποπτεία αρχές της Σουαζιλάνδης, μεταξύ των οποίων:</b>	—	—	Σουαζιλάνδη
AERO AFRICA (PTY) LTD	Άγνωστος	RFC	Σουαζιλάνδη
JET AFRICA SWAZILAND	Άγνωστος	OSW	Σουαζιλάνδη
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Άγνωστος	RSN	Σουαζιλάνδη
SCAN AIR CHARTER, LTD	Άγνωστος	Άγνωστος	Σουαζιλάνδη
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Άγνωστος	SWX	Σουαζιλάνδη
SWAZILAND AIRLINK	Άγνωστος	SZL	Σουαζιλάνδη

(<sup>1</sup>) Οι αερομεταφορείς του παραρτήματος Α μπορούν να εκτελούν πτήσεις με πλήρη μίσθωση αεροσκάφους από αερομεταφορέα που δεν υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας, με την προϋπόθεση ότι τηρούνται τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.

(<sup>2</sup>) Στην Hewa Bora Airways επιτρέπεται να χρησιμοποιεί μόνο το συγκεκριμένο αεροσκάφος που αναφέρεται για τις συνήθεις πτήσεις της εντός της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΕΡΟΜΕΤΑΦΟΡΕΩΝ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ <sup>(1)</sup>

Όνομασία της νομικής οντότητας του αερομεταφορέα, όπως αναγράφεται στο Πιστοποιητικό Αερομεταφορέα (και εμπορική ονομασία του, εφόσον διαφέρει)	Αριθμός Πιστοποιητικού Αερομεταφορέα	Αριθμός αναγνώρισης αερομεταφορέα της ΔΟΠΑ	Κράτος του αερομεταφορέα	Τύπος αεροσκάφους	Σήμα(-τα) νηολογίου και, εφόσον διατίθεται, αριθμός (-οί) σειράς κατασκευής	Κράτος νηολογίου
AIR BANGLADESH	17	BGD	Μπαγκλαντές	B747-269B	S2-ADT	Μπαγκλαντές
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Κομόρες	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών εκτός από το: LET 410 UVP	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών εκτός από το: D6-CAM (851336)	Κομόρες
HEWA BORA AIRWAYS (HBA) <sup>(2)</sup>	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (ΛΔΚ)	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών εκτός από το: B767-266 ER	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών εκτός από το: 9Q-CJD (αριθ. σειράς κατασκευής 23 178)	Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (RDC)
PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES	003/96 AL	PIA	Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών εκτός από το: όλων των B-777, 3 B-747-300, 2 B-747-200, 6 A-310	Όλος ο στόλος των αεροσκαφών εκτός από το: AP-BHV, AP-BHW, AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL, AP-BGY, AP-BGZ, AP-BFU, AP-BGG, AP-BFX, AP-BAK, AP-BAT, AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC, AP-BEG	Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν

<sup>(1)</sup> Οι αερομεταφορείς που παρατίθενται στο παράρτημα Β μπορούν να ασκούν δικαιώματα μεταφορών με πλήρη μίσθωση αεροσκάφους από αερομεταφορέα, ο οποίος δεν υπόκειται σε απαγόρευση λειτουργίας, υπό τον όρο ότι τηρούνται τα σχετικά πρότυπα ασφάλειας.

<sup>(2)</sup> Hewa Bora Airways is only allowed to use the specific aircraft mentioned for its current operations within the European Community.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 788/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2007

σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής που εφαρμόζεται στις αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής οι οποίες υποβάλλονται από τις 25 Ιουνίου έως τις 2 Ιουλίου 2007 στο πλαίσιο της κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 969/2006 για τον αραβόσιτο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών <sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 969/2006 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> άνοιξε ετήσια δασμολογική ποσόστωση εισαγωγής 242 074 τόνων αραβόσιτου (αύξων αριθμός 09.4131).
- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 969/2006 καθόρισε σε 121 037 τόνους την ποσότητα της υποπερίοδου αριθ. 2 για την περίοδο από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007.
- (3) Από την κοινοποίηση που διαβιβάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 969/2006, προκύπτει ότι οι αιτήσεις οι οποίες υποβλήθηκαν από τις 25 Ιουνίου 2007 ώρα 13.00 έως τις 2 Ιουλίου

2007 ώρα 13.00 (ώρες Βρυξελλών), σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν τις διαθέσιμες ποσότητες. Ως εκ τούτου, πρέπει να προσδιοριστεί σε ποιο βαθμό μπορούν να εκδοθούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής, με τον καθορισμό συντελεστή κατανομής που πρέπει να εφαρμόζεται στις αιτούμενες ποσότητες.

- (4) Κρίνεται επίσης σκόπιμο να μην εκδίδονται πλέον πιστοποιητικά εισαγωγής στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 969/2006 για την τρέχουσα περίοδο ποσόστωσης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Για κάθε αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής για αραβόσιτο στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 969/2006, η οποία υποβάλλεται από τις 25 Ιουνίου 2007 ώρα 13.00 έως τις 2 Ιουλίου 2007 ώρα 13.00 (ώρες Βρυξελλών), εκδίδεται πιστοποιητικό για τις αιτούμενες ποσότητες στις οποίες εφαρμόζεται συντελεστής κατανομής 1,542232 %.
2. Η έκδοση των πιστοποιητικών για τις αιτούμενες ποσότητες από τις 2 Ιουλίου 2007, στις 13.00 ώρα Βρυξελλών, αναστέλλεται για την τρέχουσα περίοδο ποσόστωσης.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Jean-Luc DEMARTY  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 289/2007 (ΕΕ L 78 της 17.3.2007, σ. 17).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 176 της 30.6.2006, σ. 44. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2022/2006 (ΕΕ L 384 της 29.12.2006, σ. 70).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 789/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2007

περί τροποποιήσεως, για ενδέκατη φορά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 για την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 του Συμβουλίου για την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 απαριθμεί τα πρόσωπα που αφορά η βάση του εν λόγω κανονισμού δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων.
- (2) Η Επιτροπή διαθέτει την εξουσία να τροποποιεί το παράρτημα του εν λόγω κανονισμού, σε συνάρτηση με τις αποφά-

σεις του Συμβουλίου για την εφαρμογή της κοινής θέσης 2004/694/ΚΕΠΠΑ για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) <sup>(2)</sup>. Η απόφαση 2007/449/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, της 28ης Ιουνίου 2007, θέτει σε εφαρμογή την εν λόγω κοινή θέση. Επομένως, το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Eneko LANDÁBURU

Γενικός Διευθυντής Εξωτερικών Σχέσεων

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 315 της 14.10.2004, σ. 14. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 315 της 14.10.2004, σ. 52.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 169 της 29.6.2007, σ. 75.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα ακόλουθα πρόσωπα διαγράφονται από το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1763/2004:

- 1) Tolimir, Zdravko. Ημερομηνία γέννησης: 27.11.1948.
  - 2) Djordjevic, Vlastimir. Ημερομηνία γέννησης: 1948. Τόπος γέννησης: Vladicin Han, Σερβία και Μαυροβούνιο. Ίθαγένεια: Σερβία και Μαυροβούνιο.
-

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 790/2007 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 4ης Ιουλίου 2007

για τη θέπιση απαγόρευσης της αλιείας γλώσσας στη ζώνη IIIa, ύδατα ΕΚ των ζωνών IIIb, IIIc και IIId από σκάφη που φέρουν σημαία Σουηδίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέπιση συστήματος ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 41/2007 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, περί καθορισμού, για το 2007, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε ύδατα όπου απαιτούνται<sup>(3)</sup> περιορισμοί αλιευμάτων, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2007.
- (2) Σύμφωνα με στοιχεία που έλαβε η Επιτροπή, έχει εξαντληθεί η ποσόστωση 2007 αλιευμάτων από το απόθεμα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού για σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο εκάστοτε κράτος μέλος.

- (3) Συνεπώς είναι ανάγκη να απαγορευθεί η αλιεία του εν λόγω αποθέματος, καθώς και η διατήρησή του επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωσή του.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

**Εξάντληση ποσόστωσης**

Η αλιευτική ποσόστωση 2007 από το απόθεμα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού, για το κράτος μέλος που μνημονεύεται στο ίδιο παράρτημα, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται σε αυτό.

Άρθρο 2

**Απαγορεύσεις**

Η αλιεία από το απόθεμα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού για σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που μνημονεύεται στο ίδιο παράρτημα απαγορεύεται από την ημερομηνία που καθορίζεται σε αυτό. Απαγορεύεται η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση των εν λόγω αλιευμάτων μετά την καθορισμένη ημερομηνία.

Άρθρο 3

**Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή

Φωκίων ΦΩΤΙΑΔΗΣ

Γενικός Διευθυντής Αλιείας και Ναυτιλιακών  
Υποθέσεων

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 358 της 31.12.2002, σ. 59.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 (ΕΕ L 409 της 30.12.2006, σ. 11, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ L 36 της 8.2.2007, σ. 6).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 15 της 20.1.2007, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 22).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	15
Κράτος μέλος	ΣΟΥΗΔΙΑ
Απόθεμα	SOL/3A/BCD
Είδος	Γλώσσα ( <i>Solea solea</i> )
Ζώνη	IIIa, ύδατα ΕΚ των IIIb, IIIc και IIId
Ημερομηνία	11.6.2007



## II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ

της 25ης Μαΐου 2007

**σχετικά με την αναδιάθεση μέρους του αποθεματικού του υπέρ της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης κονδυλίου του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) στη χορήγηση που προορίζεται για τη συνεργασία μεταξύ των χωρών ΑΚΕ στο πλαίσιο του κονδυλίου του 9ου ΕΤΑ για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση**

(2007/460/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 <sup>(1)</sup> και αναθεωρήθηκε με τη συμφωνία που υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005 <sup>(2)</sup>, και ιδίως την παράγραφο 8 του παραρτήματος,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την ολοκλήρωση της τελικής ανασκόπησης του 9ου ΕΤΑ σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 11 του παραρτήματος IV της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, η κατανομή των πόρων πρέπει να αναθεωρηθεί υπό το πρίσμα των τρεχουσών αναγκών και των επιδόσεων.
- (2) Οι πόροι που έχουν δεσμευτεί για τη χρηματοδότηση της στήριξης της περιφερειακής συνεργασίας και ολοκλήρωσης και οι αναμενόμενες αποδεσμεύσεις πόρων που μεταφέρθηκαν σε αυτό το αποθεματικό πριν το τέλος του 2007 δεν αρκούν για να καλύψουν τις νέες ανάγκες για την αύξηση του αντικτύπου των δραστηριοτήτων που πραγματοποιούνται μεταξύ των χωρών ΑΚΕ.
- (3) Χρειάζεται να διατεθούν πρόσθετοι πόροι για τη δημιουργία μηχανισμού χρηματοδότησης μεταξύ των χωρών ΑΚΕ για το αντισταθμιστικό μέσο FLEX για καθένα από τα έτη 2006 και 2007 (έτη εφαρμογής 2005 και 2006 αντιστοίχως), εξασφαλίζοντας κατά τον τρόπο αυτό την ελάχιστη υποστήριξη σε εκείνες τις χώρες οι οποίες υφίστανται τις δυσμενείς επιπτώσεις από την αστάθεια στα έσοδα από εξαγωγές

ασχέτως του επιπέδου των αδιάθετων υπολοίπων των εθνικών κονδυλίων Β αυτών των χωρών.

- (4) Τα μη διατεθέντα υπόλοιπα των εθνικών κονδυλίων Β μπορεί να μην καλύπτουν τις αναμενόμενες ανάγκες και θα πρέπει να μεταφερθούν στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ κατά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης, ώστε να δημιουργηθούν, αφενός, πέντε κονδύλια Β επί περιφερειακής βάσης για τη χρηματοδότηση της παροχής ανθρωπιστικής βοήθειας και βοήθειας έκτακτης ανάγκης σε καθεμία από αυτές τις περιφέρειες, βάσει της αρχής της περιφερειακής αλληλεγγύης, και, αφετέρου, ένα αποθεματικό για τις χώρες ΑΚΕ για τη χρηματοδότηση βοήθειας έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 3 στοιχεία α) και β) της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ σε εξαιρετικές περιπτώσεις κατά τις οποίες η βοήθεια αυτή δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί από τον κοινοτικό προϋπολογισμό.
- (5) Το κονδύλιο Β που θα δημιουργηθεί επί περιφερειακής βάσης για την ανατολική και τη Μεσομβρινή Αφρική και τον Ινδικό Ωκεανό αντιπροσωπεύει το καθαρό ποσό μετά την αφαίρεση 20 εκατ. EUR για την αντιστάθμιση της αύξησης ad hoc του κονδυλίου Β του Σουδάν που χρηματοδοτήθηκε από το αποθεματικό υπέρ της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης· δεν δημιουργείται κονδύλιο Β επί περιφερειακής βάσης για τον Ειρηνικό Ωκεανό καθώς τα υπόλοιπα των κονδυλίων Β έχουν ήδη διατεθεί σε μεγάλο βαθμό για ένα περιφερειακό πρόγραμμα περιορισμού των φυσικών καταστροφών.
- (6) Πρόσθετοι πόροι πρέπει να διατεθούν για την ανασύσταση του Ειρηνευτικού Μέσου για την Αφρική κατά το 2007.
- (7) Πρόσθετοι πόροι πρέπει να διατεθούν για τη χρηματοδότηση μέρους των τρεχουσών δαπανών της Γραμματείας ΑΚΕ για το 2008 κατά τη μεταβατική περίοδο έως τη θέση σε ισχύ του 10ου ΕΤΑ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 27. Απόφαση που εφαρμόστηκε προσωρινά κατά την απόφαση αριθ. 5/2005 (ΕΕ L 287 της 28.10.2005, σ. 1).

- (8) Πρόσθετοι πόροι πρέπει να διατεθούν για την ενίσχυση της διευκόλυνσης στον τομέα της τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των χωρών ΑΚΕ, η οποία χρησιμοποιείται κυρίως για την κάλυψη αναγκών τεχνικής βοήθειας, ιδίως για την προπαρασκευή έργων.
- (9) Ζητήθηκε η καταβολή πρόσθετης εισφοράς του ETA στο Παγκόσμιο Ταμείο για την Καταπολέμηση του AIDS, της Φυματίωσης και της Ελονοσίας (GFATM).
- (10) Στο Συμβούλιο της 2ας Ιουνίου 2006 εντοπίστηκε ανάγκη περαιτέρω συμβολής στο Δίκτυο Γνώσης και Εκμάθησης της Καραϊβικής για δημιουργία υποδομών και θεσμική στήριξη.
- (11) Πρέπει να δημιουργηθεί μικρό αποθεματικό πρόνοιας για την αντιμετώπιση νέων και απροσδόκων αναγκών στο εσωτερικό των χωρών ΑΚΕ κατά την περίοδο έως στις 31 Δεκεμβρίου 2007, μεταξύ των οποίων πιθανές ανάγκες αποκατάστασης μετά από φυσικές καταστροφές στην περιοχή του Ειρηνικού, το οποίο μπορεί να δεσμευθεί πριν από το τέλος του 2007 και δεν μπορεί να καλυφθεί από κάποιο κονδύλιο Β περιφερειακής βάσης για απρόβλεπτες ανάγκες, και για την αντιμετώπιση τυχόν πρόσθετων μεταβατικών αναγκών το 2008.
- (12) Μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2007 δεν θα μπορούν πλέον να αναλαμβάνονται πιστώσεις για τους πόρους του 9ου ETA, συμπεριλαμβανομένων των προβλεπόμενων αποδεδειγμένων πιστώσεων, και χρειάζεται να εξευρεθεί μηχανισμός για τη δέσμευση των αδιάθετων υπολοίπων πριν από την εν λόγω ημερομηνία με τρόπο αποτελεσματικό και αποδοτικό, ο οποίος θα συμβάλει στην επίτευξη των συνολικών στόχων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

#### Άρθρο 1

#### Διάθεση συμπληρωματικών πόρων στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ στο κονδύλιο για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση

1. Όλοι οι πόροι οι οποίοι στις 31 Μαρτίου 2007 είναι διαθέσιμοι στο αποθεματικό υπέρ της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης και έχουν προσαρμοστεί βάσει των αποτελεσμάτων των αποφάσεων για την τελική ανασκόπηση αλλά δεν έχουν ακόμα καταχωρηθεί στους λογαριασμούς έως την εν λόγω ημερομηνία, με εξαίρεση τους πόρους υπέρ των προϋπολογισμών του Κέντρου Ανάπτυξης των Επιχειρήσεων (CDE) και του Τεχνικού Κέντρου Γεωργικής και Αγροτικής Συνεργασίας (CTA) για το 2008 (32 εκατ. ευρώ), τους πόρους για τα «προγράμματα υψηλού κινδύνου» σε χώρες με υπογεγραμμένο έγγραφο στρατηγικής ανά χώρα (72,4 εκατ. ευρώ την 1η Μαρτίου 2007), τους πόρους για τις πολιτικές προτεραιότητες σε χώρες χωρίς υπογεγραμμένο έγγραφο στρατηγικής ανά χώρα (30,2 εκατ. ευρώ την 1η Μαρτίου 2007), και τους πόρους του προγράμματος ειδικής βοήθειας για τη Σομαλία (36,1 εκατ. ευρώ), θα μεταφερθούν στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ στο κονδύλιο για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση.

2. Όλοι οι πόροι που έχουν καταλογιστεί στο αποθεματικό υπέρ των προϋπολογισμών του CDE και του CTA για το 2008 για τη χρηματοδότηση «προγραμμάτων υψηλού κινδύνου» σε χώρες με υπογεγραμμένο έγγραφο στρατηγικής ανά χώρα και για τη χρηματοδότηση των πολιτικών προτεραιοτήτων σε χώρες χωρίς υπογεγραμμένο έγγραφο στρατηγικής ανά χώρα όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, για τους οποίους δεν έχουν αναληφθεί δεσμεύσεις έως στις 31 Οκτωβρίου 2007, μεταφέρονται στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ στο κονδύλιο για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση.

3. Όλες οι αποδεδειγμένες πιστώσεις από το 9ο ETA και από προηγούμενα ETA οι οποίες εγγράφονται στο λογιστικό σύστημα της Επιτροπής από την 1η Απριλίου έως στις 31 Δεκεμβρίου 2007, και οι οποίες περιέρχονται στο αποθεματικό υπέρ της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης, μεταφέρονται στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ στο κονδύλιο για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση.

4. Όλοι οι υπόλοιποι πόροι στα εθνικά ενδεικτικά προγράμματα οι οποίοι καθίστανται διαθέσιμοι στο αποθεματικό υπέρ της μακροπρόθεσμης ανάπτυξης από την 1η Αυγούστου έως στις 31 Δεκεμβρίου 2007, μεταφέρονται στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ στο κονδύλιο για την περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση.

#### Άρθρο 2

#### Διάθεση των πόρων για τη συνεργασία μεταξύ των χωρών ΑΚΕ

1. Οι πόροι που είναι διαθέσιμοι στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ χρησιμοποιούνται για τους ακόλουθους σκοπούς:

α) σύσταση:

i) αποθεματικού υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ, ανοικτό σε όλες τις χώρες ΑΚΕ, για τη χορήγηση βοήθειας έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το άρθρο 72 παράγραφος 3 στοιχεία α) και β) της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ σε εξαιρετικές περιπτώσεις κατά τις οποίες η βοήθεια αυτή δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί από τον κοινοτικό προϋπολογισμό· το κονδύλιο αυτό ανέρχεται σε 26 741 326 ευρώ και αποτελείται από το 15 % των αδιάθετων υπολοίπων που παραμένουν στα κονδύλια Β των χωρών που απαρτίζουν τις αναφερόμενες στο σημείο ii) περιφέρειες κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ των τελικών αποφάσεων ανακατανομής·

ii) πέντε κονδυλίων Β επί περιφερειακής βάσης ύψους 17 511 615 ευρώ για την περιοχή της Μεσημβρινής Αφρικής, 48 920 391 ευρώ για την περιοχή της Ανατολικής και Μεσημβρινής Αφρικής και του Ινδικού Ωκεανού, 31 945 340 ευρώ για την περιοχή τις Δυτικής Αφρικής, 16 139 355 ευρώ για την περιοχή της Κεντρικής Αφρικής και 35 422 478 ευρώ για την περιοχή της Καραϊβικής, επί τη βάσει του 85 % των αδιάθετων υπολοίπων τα οποία παραμένουν στα κονδύλια Β των χωρών που απαρτίζουν τις συγκεκριμένες περιφέρειες κατά την ημερομηνία θέσης σε ισχύ των τελικών αποφάσεων ανακατανομής·

- τα κονδύλια Β επί περιφερειακής βάσης κινητοποιούνται για τη χορήγηση εισφορών σε διεθνείς πρωτοβουλίες μείωσης του χρέους, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παραρτήματος IV της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και για τη χορήγηση ανθρωπιστικής βοήθειας και βοήθειας έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με τα άρθρα 72 και 73 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ βάσει της αρχής της περιφερειακής αλληλεγγύης σε εξαιρετικές περιπτώσεις κατά τις οποίες η βοήθεια αυτή δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί από τον κοινωνικό προϋπολογισμό·
- β) κατάρτιση εσωτερικού προγράμματος FLEX για τις χώρες ΑΚΕ ύψους 50 εκατ. ευρώ για το 2006 (έτος εφαρμογής 2005) με σκοπό την εξασφάλιση της ελάχιστης αναγκαίας υποστήριξης για τις χώρες οι οποίες υφίστανται τις δυσμενείς επιπτώσεις από την αστάθεια στα έσοδα από εξαγωγές ασχέτως του επιπέδου των αδιάθετων υπολοίπων τους από τα εθνικά κονδύλια Β πριν την έναρξη ισχύος των αποφάσεων αναδιανομής της τελικής ανασκόπησης·
- γ) χορήγηση συμπληρωματικών πόρων ύψους 100 εκατ. ευρώ στο Ειρηνευτικό Μέσο για την Αφρική ως πρόσθετη εισφορά του ΕΤΑ για την κάλυψη του κενού χρηματοδότησης έως τη θέση σε ισχύ του 10ου ΕΤΑ υπέρ διαφόρων δραστηριοτήτων υποστήριξης της ειρήνης, κατάρτισης και δημιουργίας ικανοτήτων, εκ των οποίων 45 εκατ. ευρώ βάσει των διαθέσιμων πόρων για τις χώρες ΑΚΕ πριν από την ανασύσταση του Ειρηνευτικού Μέσου για την Αφρική που αναφέρεται στο άρθρο 1, και 35 εκατ. ευρώ μετά την ανασύσταση αυτή και ένα πρόσθετο ποσό μέχρι 20 εκατ. ευρώ που μπορεί να χρηματοδοτηθεί από μη δεσμευμένους πόρους από τα αποθεματικά πρόνοιας που αναφέρονται στα στοιχεία ζ) και η) ή από αποδεδειγμένες πιστώσεις που μεταφέρονται στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφοι 3 και 4 και οι οποίες υπερβαίνουν τις αρχικές εκτιμήσεις·
- δ) συμπλήρωση της θεσμικής υποστήριξης που παρέχεται στη Γραμματεία ΑΚΕ κατά τη μεταβατική περίοδο έως τη θέση σε ισχύ του 10ου ΕΤΑ με ποσό ύψους 5,5 εκατ. ευρώ ως συμβολή στις τρέχουσες δαπάνες της Γραμματείας ΑΚΕ κατά το έτος 2008·
- ε) προσθήκη 2,5 εκατ. ευρώ υπέρ της διευκόλυνσης στον τομέα της τεχνικής συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ·
- στ) κινητοποίηση 4 εκατ. ευρώ ως επείγουσα μεταφορά για πρόγραμμα εξάλειψης της πανώλης των βοοειδών στην Αφρική (PACE)·
- ζ) επιπλέον συμβολή 5 εκατ. ευρώ στο ταμείο του Δικτύου Γνώσης και Εκμάθησης της Καραϊβικής για δημιουργία υποδομών και θεσμική στήριξη·
- η) σύσταση περιφερειακού αποθεματικού πρόνοιας ύψους 10 εκατ. ευρώ για τη συμπλήρωση του περιφερειακού ενδεικτικού προγράμματος για την περιοχή της Μεσημβρινής Αφρικής σε περίπτωση που το πρόγραμμα αναβάθμισης της οδικής αρτηρίας Milange-Mocuba στη Μοζαμβίκη μπορεί να εκτιμηθεί και να εξεταστεί στο πλαίσιο της διαδικασίας διαχείρισης της επιτροπής του ΕΤΑ πριν από την 1η Αυγούστου 2007 εάν η εκτίμηση του προγράμματος αυτού δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί εγκαίρως, το εν λόγω αποθεματικό πρόνοιας θα μεταφερθεί στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ·
- θ) σύσταση εσωτερικού αποθεματικού πρόνοιας των χωρών ΑΚΕ ύψους 15 εκατ. ευρώ για νέες και απρόβλεπτες ανάγκες που δεν μπορούν να χρηματοδοτηθούν από τα κονδύλια Β επί περιφερειακής βάσης, μεταξύ των οποίων για προγράμματα αποκατάστασης μετά από φυσικές καταστροφές στην περιοχή του Ειρηνικού και για τυχόν πρόσθετες μεταβατικές ανάγκες κατά το 2008·
- ι) κατάρτιση προγράμματος FLEX για τις χώρες ΑΚΕ, το ύψος του οποίου καθορίζεται προσωρινώς σε 35 εκατ. ευρώ για το 2007 (έτος εφαρμογής 2006) με σκοπό να εξασφαλισθεί η ελάχιστη υποστήριξη σε εκείνες τις χώρες οι οποίες υφίστανται τις δυσμενείς επιπτώσεις από την αστάθεια στα έσοδα από εξαγωγές μετά από τη διάρθρωση επί περιφερειακής βάσης των κονδυλίων Β για ανθρωπιστική βοήθεια και για βοήθεια έκτακτης ανάγκης, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), το πρόγραμμα αυτό μπορεί να συμπληρωθεί με ποσό ύψους έως και 15 εκατ. ευρώ από μη δεσμευμένους πόρους από τα αποθεματικά πρόνοιας που αναφέρονται στα στοιχεία η) και θ) ή από αποδεδειγμένες πιστώσεις που μεταφέρονται στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφοι 3 και 4 και οι οποίες υπερβαίνουν τις αρχικές εκτιμήσεις και τις ανάγκες να συμπληρωθεί στο Ειρηνευτικό Μέσο για την Αφρική κατά 20 εκατ. ευρώ, όπως αναφέρεται στο σημείο γ)·
- ια) διάθεση συμπληρωματικών πόρων ύψους 38 εκατ. ευρώ στο Παγκόσμιο Ταμείο για την Καταπολέμηση του AIDS, της Φυματίωσης και της Ελονοσίας (GFATM)·
2. Σε περίπτωση που τα ποσά που θα περιέλθουν στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ δεν αρκούν για την κάλυψη όλων των αναγκών που έχουν εντοπιστεί, το πρόγραμμα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο ι) μειώνεται αντιστοίχως. Σε περίπτωση που η έλλειψη πόρων υπερβαίνει το ποσό που αναφέρεται στο στοιχείο ι), το αποθεματικό πρόνοιας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο θ) μειώνεται αντιστοίχως. Σε περίπτωση περαιτέρω έλλειψης πόρων μειώνεται το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ)·
3. Σε περίπτωση που τα ποσά που θα περιέλθουν στο αποθεματικό υπέρ της συνεργασίας των χωρών ΑΚΕ υπερβούν τις αρχικές προβλέψεις ή σε περίπτωση υποχρησιμοποίησης των πόρων που καταλογίζονται στην παράγραφο 1 στοιχεία γ), δ), ε), ζ) ή/και θ), οι πρόσθετοι πόροι που θα καταστούν διαθέσιμοι άνω του ανώτατου ορίου που έχει καθοριστεί για το πρόγραμμα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία θ) και ι) κινητοποιούνται ως συμπλήρωμα για το ταμείο του ΔΓΕΚ με 5 επιπλέον εκατ. ευρώ, ει δυνατόν, και εν συνεχεία, εάν υπάρχουν ακόμη διαθέσιμοι πόροι, ως συμπλήρωμα για το Καταπιστευματικό Ταμείο Υποδομών της ΕΕ για την Αφρική, ως προκαταβολή επί των πιστώσεων που προβλέπονται από το 10ο ΕΤΑ·

**Άρθρο 3****Αίτηση στήριξης**

Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του παραρτήματος IV της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, το Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ καλεί την Επιτροπή να χρηματοδοτήσει τις δράσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2.

**Άρθρο 4****Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2007.

Για το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ

Ο Πρόεδρος

Mohlabi K. TSEKOA

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ

της 25ης Μαΐου 2007

με την οποία επιτρέπονται συμπληρωματικές διμερείς συνεισφορές, που θα διαχειρίζεται η Επιτροπή, για την υλοποίηση των στόχων του μέσου στήριξης της ειρήνης στην Αφρική

(2007/461/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 <sup>(1)</sup>, και αναθεωρήθηκε από τη συμφωνία <sup>(2)</sup> για την τροποποίηση της εν λόγω συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ που υπογράφηκε στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005, και ιδίως την παράγραφο 8 του παραρτήματος Ι,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση αριθ. 3/2003 του Συμβουλίου των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ, της 11ης Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με τη χρησιμοποίηση πόρων από τη συνολική χρηματοδότηση του 9ου ΕΤΑ, η οποία προορίζεται για τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη, για τη δημιουργία μέσου στήριξης της ειρήνης στην Αφρική <sup>(3)</sup> παρέιχε την αναγκαία χρηματοδοτική στήριξη για τη δημιουργία μέσου στήριξης της ειρήνης στην Αφρική.
- (2) Το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων, της 5ης Μαρτίου 2007, διαπίστωσε ότι ήταν αναγκαίο να εξετασθούν επειγόντως οι ανάγκες χρηματοδότησης της αποστολής διατήρησης της ειρήνης της Αφρικανικής Ένωσης (AMIS) στο Νταρούρ/Σουδάν.
- (3) Οι κατ' εκτίμηση πόροι που προβλέπονται για το κονδύλιο για τις χώρες ΑΚΕ με σκοπό να τροφοδοτείται το μέσο στήριξης της ειρήνης στην Αφρική έως ότου τεθεί σε ισχύ το 10ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης («ΕΤΑ») δεν είναι αρκετοί ώστε να λειτουργήσει η αποστολή AMIS μέχρι την εν λόγω ημερομηνία. Τα κράτη μέλη της ΕΕ, συνεπώς, εξέφρασαν τη βούλησή τους να καταβάλουν συμπληρωματικές διμερείς συνεισφορές. Αυτές οι συμπληρωματικές συνεισφορές θα πρέπει να συγκεντρωθούν στο μέσο στήριξης της ειρήνης στην Αφρική και η διαχείρισή τους να ανατεθεί στην Επιτροπή ώστε να βελτιωθεί ο συντονισμός και ο έλεγχος της χρήσης των πόρων έως ότου αρχίσει να ισχύει το 10ο ΕΤΑ.
- (4) Η απόφαση 2005/446/ΕΚ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2005, για τον καθορισμό της

προθεσμίας ανάληψης των κονδυλίων του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ) <sup>(4)</sup> καθορίζει την 31η Δεκεμβρίου 2007 ως την ημερομηνία πέραν της οποίας δεν μπορούν να δεσμεύονται πλέον πόροι από το 9ο ΕΤΑ.

- (5) Είναι ανάγκη, επομένως, να προβλεφθούν συμπληρωματικές συνεισφορές από τα κράτη μέλη της ΕΕ, τις οποίες θα διαχειρίζεται η Επιτροπή, για την υλοποίηση των στόχων του μέσου στήριξης της ειρήνης στην Αφρική,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

**Άρθρο 1****Εθελούσιες συνεισφορές**

Μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2007, οιοδήποτε κράτος μέλος της ΕΕ μπορεί να καταβάλει στην Επιτροπή εθελούσιες συμπληρωματικές συνεισφορές για την υλοποίηση των στόχων του μέσου στήριξης της ειρήνης στην Αφρική βάσει του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου.

Η Επιτροπή αναλαμβάνει την ευθύνη για τη διαχείριση αυτών των συνεισφορών στο πλαίσιο του μέσου στήριξης της ειρήνης στην Αφρική σύμφωνα με τις διαδικασίες του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης, εκτός από τις αποδεσμεύσεις πιστώσεων που θα επιστρέφονται στα κράτη μέλη ανάλογα με τις εθελούσιες συμπληρωματικές συνεισφορές τους.

**Άρθρο 2****Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2007.

Για το Συμβούλιο των Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ

Ο Πρόεδρος

Mohlabi K. TSEKOA

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 27. Συμφωνία που εφαρμόζεται προσωρινά σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 5/2005 (ΕΕ L 287 της 28.10.2005 σ. 1).<sup>(3)</sup> ΕΕ L 345 της 31.12.2003, σ. 108.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 156 της 18.6.2005, σ. 19.

## ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ

της 25ης Μαΐου 2007

για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 3/2001 για τη χορήγηση πόρων στη Σομαλία από το 8ο και το 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης

(2007/462/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΑΚΕ-ΕΚ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπεγράφη στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 <sup>(1)</sup>, όπως αναθεωρήθηκε από τη συμφωνία <sup>(2)</sup> για την τροποποίηση της εν λόγω συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, η οποία υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 25 Ιουνίου 2005, και ιδίως το άρθρο 93 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 93 παράγραφος 6 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ επιτρέπει στο Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ να χορηγήσει ειδική στήριξη στα κράτη ΑΚΕ που είναι μέρη προηγούμενων συμβάσεων ΑΚΕ-ΕΚ, τα οποία, ελλείψει κανονικά συσταθέντων κρατικών θεσμικών οργάνων, δεν μπόρεσαν να υπογράψουν ή να επικυρώσουν τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ. Η ενίσχυση αυτή μπορεί να αφορά τη δημιουργία θεσμών καθώς και δραστηριότητες οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των αναγκών των πλέον ευάλωτων τμημάτων του πληθυσμού. Η διάταξη αυτή ισχύει για τη Σομαλία.
- (2) Με την απόφαση αριθ. 3/2001 της 20ής Δεκεμβρίου 2001 <sup>(3)</sup>, το Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ χορήγησε ποσό 149 εκατ. EUR στη Σομαλία από το 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) για οικονομική και τεχνική συνεργασία. Τα καθήκοντα του εθνικού διατάκτη για τον προγραμματισμό και την εφαρμογή της εν λόγω χορήγησης ανατέθηκαν στον κύριο διατάκτη του ΕΤΑ.
- (3) Το άρθρο 3 παράγραφος 5 του παραρτήματος IV της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ δίνει στην Κοινότητα τη δυνατότητα να αυξήσει τη χορήγηση των πόρων σε μια χώρα ώστε να ληφθούν υπόψη ειδικές ανάγκες ή εξαιρετικές επιδόσεις.

- (4) Το άρθρο 5 παράγραφος 2 του εν λόγω παραρτήματος IV προβλέπει τη δυνατότητα διενέργειας επανεξέτασης σε περίπτωση εξαιρετικών περιστάσεων που καθορίζονται στις διατάξεις που αφορούν την ανθρωπιστική βοήθεια και τη βοήθεια έκτακτης ανάγκης. Με γνώμονα τα συμπεράσματα της επανεξέτασης *ad hoc* του προγράμματος συνεργασίας με τη Σομαλία, απαιτούνται πρόσθετοι πόροι από το 9ο ΕΤΑ για να εξασφαλισθεί η συνέχιση της παρεχόμενης στήριξης προς τον πληθυσμό της Σομαλίας μέχρι την έναρξη ισχύος του 10ου ΕΤΑ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Στην απόφαση αριθ. 3/2001 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

## «Άρθρο 3α

Βάσει των συμπερασμάτων της επανεξέτασης *ad hoc*, ένα πρόσθετο ποσό 36 144 798 EUR από το 9ο ΕΤΑ χορηγείται στη Σομαλία για οικονομική και τεχνική συνεργασία, από το κονδύλιο μακροπρόθεσμης ανάπτυξης που προβλέπεται στην παράγραφο 3 στοιχείο α) του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ.».

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2007.

Για το Συμβούλιο Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ

Ο Πρόεδρος

Mohlabi K. TSEKOA

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 27. Συμφωνία η οποία εφαρμόζεται προσωρινά σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 5/2005 (ΕΕ L 287 της 28.10.2005, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 56 της 27.2.2002, σ. 23.

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2007

για την τροποποίηση της απόφασης 2005/942/ΕΚ για την εξουσιοδότηση των κρατών μελών να λαμβάνουν αποφάσεις στο πλαίσιο της οδηγίας 1999/105/ΕΚ σχετικά με την παροχή εγγυήσεων για δασικό πολλαπλασιαστικό υλικό που παράγεται σε τρίτες χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 3173]

(2007/463/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής. Η απόφαση 2005/942/ΕΚ θα πρέπει ως εκ τούτου να τροποποιηθεί ανάλογα.

Έχοντας υπόψη:

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκηπευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 1999/105/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την εμπορία του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 3,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Άρθρο 1

- (1) Η απόφαση 2005/942/ΕΚ <sup>(2)</sup> της Επιτροπής εξουσιοδοτεί τα κράτη μέλη να λαμβάνουν αποφάσεις στο πλαίσιο της οδηγίας 1999/105/ΕΚ σχετικά με την παροχή εγγυήσεων για δασικό πολλαπλασιαστικό υλικό των συγκεκριμένων ειδών που παράγεται σε συγκεκριμένες τρίτες χώρες.

Το παράρτημα της απόφασης 2005/942/ΕΚ τροποποιείται σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

## Άρθρο 2

- (2) Το πεδίο εφαρμογής του τρέχοντος καθεστώτος πρέπει να επεκταθεί ώστε να παρέχονται οι αναγκαίες διασφαλίσεις.

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

- (3) Κρίνεται σκόπιμο να προστεθεί η Νέα Ζηλανδία ως εξουσιοδοτημένη τρίτη χώρα όσον αφορά το δασικό πολλαπλασιαστικό υλικό της Κατηγορίας «Γνωστή πηγή» του είδους *Pinus radiata* και να προστεθεί το είδος αυτό στην περίπτωση των

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 15.1.2000, σ. 17.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 342 της 24.12.2005, σ. 92. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1792/2006 (ΕΕ L 362 της 20.12.2006, σ. 1).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της απόφασης 2005/942/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) Στον πίνακα προστίθενται τα εξής μεταξύ των καταχωρίσεων για την Κροατία και τη Νορβηγία:

«Χώρα προέλευσης	Είδος	Κατηγορία	Τύπος βασικού υλικού
Νέα Ζηλανδία	<i>Pinus radiata</i> D. Don	SI	SS, St»

2) Η εγγραφή στον πίνακα για τις Ηνωμένες Πολιτείες αντικαθίσταται από τα εξής:

«Χώρα προέλευσης	Είδος	Κατηγορία	Τύπος βασικού υλικού
Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής (Ουάσινγκτον, Όρεγκον, Καλι- φόρνια)	<i>Abies grandis</i> Lindl.	SI, Q, T	SS, St, SO, PF
	<i>Picea sitchensis</i> Carr.	SI	SS, St
	<i>Pinus contorta</i> Loud	SI	SS, St
	<i>Pinus radiata</i> D. Don	SI	SS, St
	<i>Pseudotsuga menziesii</i> Franco	SI, Q, T	SS, St, SO, PF»



**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 743/2007 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2007, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη χωρίς περαιτέρω μεταποίηση**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 169 της 29ης Ιουνίου 2007)

Στη σελίδα 32, στο παράρτημα, στη σημείωση, ο ορισμός για τους προορισμούς S00 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«S00: όλοι οι προορισμοί με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία, το Μαυροβούνιο, το Κοσσυφοπέδιο, την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, την Ανδόρα, το Γιβραλτάρ, τη Θέουτα, τη Μελίλια, την Αγία Έδρα (Πόλη του Βατικανού), το Λιχτενστάιν, τις κοινότητες Lignano και Campione d'Italia, την Ελιγολάνδη, τη Γροιλανδία, τις νήσους Φερόε και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας στις οποίες η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.»

---